



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

58 tomas

2015 m. lapkričio 3 d.

Turinys

IV Pranešimai

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Europos Sąjungos Teisingumo Teismas

2015/C 363/01

Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiami
leidiniai

1

V Nuomonės

TEISINĖS PROCEDŪROS

Teisingumo Teismas

2015/C 363/02

Byla C-20/13: 2015 m. rugsėjo 9 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (*Verwaltungsgericht Berlin* (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Daniel Unland/Land Berlin* (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Socialinė politika — Direktyva 2000/78/EB — Vienodas požiūris užimtumo ir profesinėje srityje — 2 straipsnis, 3 straipsnio 1 dalies c punktas ir 6 straipsnio 1 dalis — Tiesioginė diskriminacija dėl amžiaus — Bazinis teisėjų darbo užmokestis — Pereinamasis laikotarpis — Perskyrimas ir vėlesnis paaukštinimas — Išlikęs skirtingas požiūris — Pateisinimai) . . .

2

2015/C 363/03

Byla C-506/13 P: 2015 m. rugsėjo 9 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje *Gynaikologiko kai Cheirurgiko Kentro AE/Europos Komisija* (Apeliacinis skundas — Sutartis, pagal kurią skiriama Bendrijos finansinė parama projektui medicininio bendradarbiavimo srityje — Komisijos sprendimas susigrąžinti sumokėto avanso dalį — Ieškinys dėl panaikinimo — Nepriimtumas).

3

2015/C 363/04	Byla C-511/13 P: 2015 m. rugsėjo 8 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje <i>Philips Lighting Poland S.A., Philips Lighting BV/Europos Sąjungos Taryba, Hangzhou Duralamp Electronics Co., Ltd, GE Hungary Ipari és Kereskedelmi Zrt. (GE Hungary Zrt), Osram GmbH, Europos Komisija</i> (Apeliacinis skundas — Dėmpingas — Reglamentas (EB) Nr. 384/96 — 4 straipsnio 1 dalis, 5 straipsnio 4 dalis ir 9 straipsnio 1 dalis — Reglamentas (EB) Nr. 1205/2007 — Kinijos, Vietnamo, Pakistano ir Filipinų kilmės integruotų elektroninių kompaktinių fluorescencinių lempų (CFL-i) importas — Bendrijos pramonei padaryta žala — Didžioji visos Bendrijos panašių produktų gamybos dalis)	4
2015/C 363/05	Byla C-569/13: 2015 m. rugsėjo 10 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Förvaltningsrätten i Malmö</i> (Švedija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Bricmate AB/Tullverket</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Prekybos politika — Importuojamoms Kinijos kilmės keraminėms plytelėms nustatytas antidėmpingo muitas — Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 917/2011 — Galiojimas — Reglamentas (EB) Nr. 1225/2009 — 3 straipsnio 2, 3, 5 ir 6 dalys, 17 straipsnis, 20 straipsnio 1 dalis — Žalos ir priežastinio ryšio nustatymas — Faktinės klaidos ir akivaizdžios vertinimo klaidos — Rūpestingumo pareiga — Atrinkto importuotojo pateiktos informacijos nagrinėjimas — Pareiga motyvuoti — Teisė į gynybą).	5
2015/C 363/06	Byla C-687/13: 2015 m. rugsėjo 10 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Finanzgericht München</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Fliesen-Zentrum Deutschland GmbH/Hauptzollamt Regensburg</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Dėmpingas — Anti-dėmpingo muitas, nustatytas importuojamoms Kinijos kilmės keraminėms plytelėms — Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 917/2011 — Galiojimas — Reglamentas (EB) Nr. 1225/2009 — 2 straipsnio 7 dalies a punktas — Normalioji vertė — Apskaičiavimas pagal trečiosios rinkos ekonomikos valstybės kainą — Tinkamos trečiosios valstybės parinkimas — Rūpestingumo pareiga — Teisė į gynybą — Pareiga motyvuoti — Įmonių atranka)	5
2015/C 363/07	Byla C-4/14: 2015 m. rugsėjo 9 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Korkein oikeus</i> (Suomija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Christophe Bohez/Ingrid Wiertz</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose — Reglamentas (EB) Nr. 44/2001 — 1 straipsnio 2 dalis ir 49 straipsnis — Jurisdikcija ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose vykdymas — Bylos, kurioms reglamentas netaikomas — Šeimos teisė — Reglamentas (EB) Nr. 2201/2003 — 47 straipsnio 1 dalis — Jurisdikcija ir teismo sprendimų, susijusių su tėvų pareigomis, pripažinimas ir vykdymas — Sprendimas dėl bendravimo teisių, kuriuo nustatyta bauda — Baudos vykdymas).	6
2015/C 363/08	Byla C-36/14: 2015 m. rugsėjo 10 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Komisija/Lenkijos Respublika</i> (Valstybės išipareigojimų neįvykdymas — Gamtinių dujų vidaus rinka — Direktyva 2009/73/EB — Valstybės reguliavimas nustatant pareigą taikyti nacionalinės valdžios institucijos patvirtintas tiekimo kainas — Laiko atžvilgiu neapribota priemonė — Privalomos periodinės kontrolės, dėl kurios ši priemonė ir jos taikymo tvarka taptų privaloma, nebuvimas — Taikymas neribotam naudos gavėjų ratui, neskirstant klientų ar konkrečių situacijų — Proporcingumas)	7
2015/C 363/09	Byla C-44/14: 2015 m. rugsėjo 8 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje <i>Ispanijos Karalystė/Europos Parlamentas, Europos Sąjungos Taryba</i> (Ieškinyas dėl panaikinimo — Reglamentas (ES) Nr. 1052/2013 — Išorės sienų kirtimas — Sistema „Eurosur“ — Šengeno <i>acquis</i> nuostatų plėtojimas — Dalyvavimas — Bendradarbiavimas su Airija ir Jungtine Karalyste — Teisėtumas)	8

2015/C 363/10	Byla C-47/14: 2015 m. rugsėjo 10 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Hoge Raad der Nederlanden</i> (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Holterman Ferho Exploitatie BV, Ferho Bewehrungsstahl GmbH, Ferho Vechta GmbH, Ferho Frankfurt GmbH/Friedrich Leopold Freiherr Spies von Büllenheim</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose — Jurisdikcija ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose vykdymas — Reglamentas (EB) Nr. 44/2001 — 5 straipsnio 1 punktą — Jurisdikcija byloje dėl sutarties — 5 straipsnio 3 punktą — Jurisdikcija byloje dėl delikto — 18 – 21 straipsniai — Individuali darbo sutartis — Bendrovės direktoriaus sutartis — Sutarties nutraukimas — Motyvai — Netinkamas pareigų vykdymas ir neteisėti veiksmai — Ieškinys dėl pažeidimo pripažinimo ir žalos atlyginimo — Sąvoka „individuali darbo sutartis“)	8
2015/C 363/11	Sujungtos bylos C-72/14 ir C-197/14: 2015 m. rugsėjo 9 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas bylose (<i>Gerechtshof te 's-Hertogenbosch, Hoge Raad der Nederlanden</i> (Nyderlandai) prašymai priimti prejudicinį sprendimą) <i>X/Inspecteur van Rijksbelastingdienst</i> (C-72/14) ir <i>T. A. van Dijk/Staatssecretaris van Financiën</i> (C-197/14) (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Darbuotojai migrantai — Socialinė apsauga — Taikytini teisės aktai — Reino upeiviai — E 101 formos pažyma — Įrodomoji galia — Kreipimasis į Teisingumo Teismą — Pareiga pateikti prašymą priimti prejudicinį sprendimą)	9
2015/C 363/12	Byla C-81/14: 2015 m. rugsėjo 10 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Raad van State</i> (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Nannoka Vulcanus Industries BV/College van gedeputeerde staten van Gelderland</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 1999/13/EB — II B priedas — Oro tarša — Lakieji organiniai junginiai — Emisijų apribojimas — Organinių tirpiklių naudojimas tam tikruose įrenginiuose ir atliekant tam tikros rūšies veiklą — Esamiems įrenginiams taikytini įpareigojimai — Termino pratęsimas).	10
2015/C 363/13	Byla C-105/14: 2015 m. rugsėjo 8 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas (<i>Tribunale di Cuneo</i> (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamojoje byloje prieš <i>Ivo Taricco ir kt.</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Baudžiamasis procesas dėl nusikaltimų pridėtinės vertės mokesčio (PVM) srityje — SESV 325 straipsnis — Nacionalinės teisės aktas, kuriame numatyti naikinamieji senaties terminai, galintys lemti nebaudžiamumą už nusikaltimus — Galimas Europos Sąjungos finansinių interesų pažeidimas — Nacionalinio teismo pareiga netaikyti jokios nacionalinės teisės nuostatos, galinčios pažeisti Sąjungos teisėje valstybėms narėms nustatytus išpareigojimus) . . .	11
2015/C 363/14	Byla C-106/14: 2015 m. rugsėjo 10 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Conseil d'État</i> (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Fédération des entreprises du commerce et de la distribution (FCD), Fédération des magasins de bricolage et de l'aménagement de la maison (FMB)/Ministre de l'écologie, du développement durable et de l'énergie</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Aplinka ir žmogaus sveikatos apsauga — Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (REACH reglamentas) — 7 straipsnio 2 dalis ir 33 straipsnis — Gaminiuose esančios labai didelį susirūpinimą keliančios medžiagos — Pareiga pranešti ir informuoti — 0,1 % masės (masės proc.) ribos apskaičiavimas)	12
2015/C 363/15	Byla C-151/14: 2015 m. rugsėjo 10 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Komisija/Latvijos Respublika</i> (Valstybės išpareigojimų neįvykdymas — SESV 49 straipsnis — Išsisteigimo laisvė — Notarai — Pilietybės sąlyga — SESV 51 straipsnis — Dalyvavimas vykdant viešosios valdžios funkcijas)	13

2015/C 363/16	Byla C-160/14: 2015 m. rugsėjo 9 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (<i>Varas Cíveis de Lisboa</i> (Portugalija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>João Filipe Ferreira da Silva e Brito ir kt./Estado português</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teisės aktų derinimas — Darbuotojų teisių apsauga įmonių, verslo arba įmonių ar verslo dalių perdavimo atveju — Sąvoka „verslo perdavimas“ — Pareiga pateikti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pagal SESV 267 straipsnio trečią pastraipą — Nacionalinio teismo, kurio sprendimai pagal nacionalinę teisę negali būti toliau apskundžiami teismine tvarka, padarytas Sąjungos teisės pažeidimas — Nacionalinės teisės aktas, pagal kurį teisė į dėl tokio pažeidimo padarytos žalos atlyginimą atsiranda tik panaikinus sprendimą, kuriuo buvo padaryta ši žala)	14
2015/C 363/17	Byla C-240/14: 2015 m. rugsėjo 9 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Landesgericht Korneuburg</i> (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Eleonore Prüller-Frey/Norbert Brodnig, Axa Versicherung AG</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Oro vežėjų atsakomybė nelaimingų atsitikimų atveju — Ieškinys dėl žalos atlyginimo — Monrealio konvencija — Reglamentas (EB) Nr. 2027/97 — Nekilnojamojo turto savininko nemokamai atliktas skrydis siekiant parodyti ši nekilnojamąjį turtą galimam pirkėjui — Reglamentas (EB) Nr. 864/2007 — Nacionalinėje teisėje numatytas tiesioginis ieškinys civilinės atsakomybės draudikui)	15
2015/C 363/18	Byla C-266/14: 2015 m. rugsėjo 10 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Audiencia Nacional</i> (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Federación de Servicios Privados del sindicato Comisiones obreras (CC.OO.)/Tyco Integrated Security SL, Tyco Integrated Fire & Security Corporation Servicios SA</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Socialinė politika — Direktyva 2003/88/EB — Darbuotojų sauga ir sveikatos apsauga — Darbo laiko organizavimas — 2 straipsnio 1 punktas — „Darbo laiko“ sąvoka — Darbuotojai, neturintys nuolatinės ar įprastos darbo vietos — Darbuotojų kelionės iš gyvenamosios vietos į pirmojo kliento buvimo vietą ir iš paskutiniojo kliento buvimo vietos atgal į gyvenamąją vietą laikas)	16
2015/C 363/19	Byla C-363/14: 2015 m. rugsėjo 10 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Parlamentas/Europos Sąjungos Taryba</i> (Ieškinys dėl panaikinimo — Policijos ir teismų bendradarbiavimas baudžiamosiose bylose — Europolas — Trečiųjų valstybių ir organizacijų, su kuriomis Europolas sudaro susitarimus, sąrašas — Teisinio pagrindo nustatymas — Teisinis pagrindas, taikomas įsigaliojus Lisabonos sutarčiai — Pereinamojo laikotarpio nuostatos — Antrinis teisinis pagrindas — Teisėkūros procedūra priimamų aktų ir įgyvendinimo priemonių atskyrimas — Konsultavimasis su Parlamentu — Valstybės narės arba Komisijos iniciatyva)	16
2015/C 363/20	Byla C-408/14: 2015 m. rugsėjo 10 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Tribunal du travail de Bruxelles</i> (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Aliny Wojciechowski/Office national des pensions (ONP)</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Europos Sąjungos pareigūnas pensininkas, iki tarnybos pradžios dirbęs pagal darbo sutartį valstybėje narėje, kurioje buvo paskirtas į tarnybą — Teisė į pensiją pagal nacionalinę samdomų darbuotojų pensijų sistemą — Stažo vienetas — Atsisakymas mokėti samdomo darbuotojo senatvės pensiją — Lojalus bendradarbiavimo principas)	17
2015/C 363/21	Byla C-473/14: 2015 m. rugsėjo 10 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Symvoulia tis Epikrateias</i> (Graikija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Dimos Kropias Attikis/Ypourgos Perivallontos, Energeias kai Klimatikis Allagis</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 2001/42/EB — Tam tikrų planų ir programų poveikio aplinkai vertinimas — Ymittos kalnų masyvo apsaugos taisyklės — Keitimo procedūra — Šios direktyvos taikomumas — Didžiojo Atėnų regiono pagrindinis planas ir aplinkos apsaugos programa)	18
2015/C 363/22	Nuomonė 2/15: Pagal SESV 218 straipsnio 11 dalį Europos Komisijos paduotas prašymas pateikti nuomonę	18

2015/C 363/23	Byla C-348/15: 2015 m. liepos 10 d. <i>Verwaltungsgerichtshof</i> (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Stadt Wiener Neustadt</i>	19
2015/C 363/24	Byla C-400/15: 2015 m. liepos 23 d. <i>Bundesfinanzhof</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Landkreis Potsdam-Mittelmark/Finanzamt Brandenburg</i>	19
2015/C 363/25	Byla C-417/15: 2015 m. liepos 29 d. <i>Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien</i> (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Wolfgang Schmidt/Christiane Schmidt</i>	20
2015/C 363/26	Byla C-424/15: 2015 m. liepos 31 d. <i>Tribunal Supremo</i> (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Xabier Ormaetxea Garai ir Bernardo Lorenzo Almendros/Administración del Estado</i>	21
2015/C 363/27	Byla C-434/15: 2015 m. rugpjūčio 7 d. <i>Juzgado Mercantil nr. 3 de Barcelona</i> (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Asociación Profesional Elite Taxi/Uber Systems Spain, S.L.</i>	21
2015/C 363/28	Byla C-435/15: 2015 m. rugpjūčio 10 d. <i>Finanzgericht Hamburg</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>GROFA GmbH/Hauptzollamt Hannover</i>	22
2015/C 363/29	Byla C-448/15: 2015 m. rugpjūčio 19 d. <i>Hof van beroep te Brussel</i> (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Belgijos valstybė/Comm. V.A. Wereldhave Belgium ir kt.</i>	23
2015/C 363/30	Byla C-453/15: 2015 m. rugpjūčio 24 d. <i>Bundesgerichtshof</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš A, B	24
2015/C 363/31	Byla C-463/15: 2015 m. rugsėjo 2 d. <i>Rechtbank Amsterdam</i> (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Openbaar Ministerie/A.</i>	25
2015/C 363/32	Byla C-471/15: 2015 m. rugsėjo 7 d. <i>Vestre Landsret</i> (Danija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Sjelle Autogenbrug I/S/Skatteministeriet</i>	25

Bendrasis Teismas

2015/C 363/33	Byla T-346/12: 2015 m. rugsėjo 15 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Vengrija/Komisija</i> (Žemės ūkis — Bendras rinkų organizavimas — Vaisių ir daržovių sektorius — Gamintojų organizacijoms suteikta nacionalinė finansinė pagalba — Komisijos įgyvendinimo sprendimas dėl nacionalinės finansinės pagalbos, kurią Vengrija suteikė savo gamintojų organizacijoms, kompensavimo Sąjungos lėšomis — Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 103e straipsnis — Reglamento (EB) Nr. 1580/2007 97 straipsnis).	26
2015/C 363/34	Byla T-472/12: 2015 m. rugsėjo 15 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Novartis Europharm/Komisija</i> (Žmonėms skirti vaistai — Leidimas prekiauti generiniu vaistu „Zoledronic acid Teva Pharma“ — „zoledronic acid“ — Duomenų teisinės apsaugos laikotarpis referenciniams vaistams „Zometa“ ir „Aclasta“, kurių sudėtyje yra veikliosios medžiagos zoledrono rūgšties — Direktyva 2001/83/EB — Reglamentas (EEB) Nr. 2309/93 ir Reglamentas (EB) Nr. 726/2004 — Bendras leidimas prekiauti — Duomenų teisinės apsaugos laikotarpis)	26
2015/C 363/35	Byla T-483/12: 2015 m. rugsėjo 15 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Nestlé Unternehmungen Deutschland/VRDT – Lotte</i> (koalos atvaizdas) (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo, kuriame vaizduojamos koalos, paraiška — Ankstesnis erdvinis nacionalinis prekių ženklas KOALA-BÄREN ir ankstesnis vaizdinis nacionalinis prekių ženklas KOALA — Prekių ženklo naudojimas iš tikrųjų — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 42 straipsnio 2 ir 3 dalys).	27

2015/C 363/36	Byla T-5/13: 2015 m. rugsėjo 18 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Iran Liquefied Natural Gas/Taryba</i> (Bendra užsienio ir saugumo politika — Ribojamosios priemonės Iranui siekiant užkirsti kelią branduolinių ginklų platinimui — Lėšų išaldymas — Ieškinys dėl panaikinimo — Valstybės vidaus subjektas — Locus standi — Suinteresuotumas pareikšti ieškinį — Priimtumas — Vertinimo klaida — Panaikinimo pasekmių laikinas pritaikymas)	28
2015/C 363/37	Byla T-67/13: 2015 m. rugsėjo 15 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Novartis Europharm/Komisija</i> (Žmonėms skirti vaistai — Leidimas prekiauti generiniu vaistu „Zoledronic acid Hospira“ — „zoledronic acid“ — Duomenų teisinės apsaugos laikotarpis referenciniams vaistams „Zometa“ ir „Aclasta“, kurių sudėtyje yra veikliosios medžiagos zoledrono rūgšties — Direktyva 2001/83/EB — Reglamentas (EEB) Nr. 2309/93 ir Reglamentas (EB) Nr. 726/2004 — Bendras leidimas prekiauti — Duomenų teisinės apsaugos laikotarpis)	29
2015/C 363/38	Byla T-158/13: 2015 m. rugsėjo 15 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Iralco/Taryba</i> (Bendra užsienio ir saugumo politika — Ribojamosios priemonės Iranui siekiant užkirsti kelią branduolinių ginklų platinimui — Lėšų išaldymas — Vertinimo klaida)	30
2015/C 363/39	Byla T-387/13: 2015 m. rugsėjo 18 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Federación Nacional de Cafeteros de Colombia/VRDT – Hautrive (COLOMBIANO HOUSE)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo COLOMBIANO HOUSE paraiška — Ankstesnė saugoma geografinė nuoroda „Café de Colombia“ — Reglamento (EB) Nr. 510/2006 13 ir 14 straipsniai — Santykinis atmetimo pagrindas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 4 dalis)	31
2015/C 363/40	Byla T-395/13: 2015 m. rugsėjo 18 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Miettinen/Taryba</i> (Galimybė susipažinti su dokumentais — Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 — Tarybos teisės tarnybos nuomonė dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos ir reglamento pasiūlymų, susijusių su baudžiamosiomis sankcijomis už prekybą vertybiniais popieriais naudojantis viešai neatskleista informacija ir už manipuliavimą rinka — Atsisakymas leisti susipažinti su dalimi dokumentų — Išimtis, susijusi su teisinių išvadų apsauga — Išimtis, susijusi su sprendimo priėmimo proceso apsauga)	32
2015/C 363/41	Byla T-420/13: 2015 m. rugsėjo 14 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Brouillard/Teisingumo Teismas</i> (Viešieji paslaugų pirkimai — Konkurso procedūra — Pagrindų sutarčių sudarymas — Teisinių tekstų vertimas į prancūzų kalbą — Kvietimas pateikti pasiūlymą — Pasiūlyto subkontrahento atmetimas — Profesinė kompetencija — Užbaigto teisinio išsilavinimo reikalavimas — Diplomų pripažinimas — Proporcingumas — Skaidrumas)	33
2015/C 363/42	Byla T-691/13: 2015 m. rugsėjo 17 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Ricoh Belgium/Taryba</i> (Viešieji paslaugų ir prekių pirkimai — Konkurso procedūra — Nespalviniai daugiafunkciniai spausdintuvai ir techninės priežiūros paslaugos — Konkurso dalyvio pasiūlymo atmetimas — Pareiga motyvuoti — Skaidrumas)	34
2015/C 363/43	Byla T-710/13: 2015 m. rugsėjo 18 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Bundesverband Deutsche Tafel/VRDT – Tiertafel Deutschland (Tafel)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra — Žodinis Bendrijos prekių ženklas „Tafel“ — Absoliutūs atmetimo pagrindai — Skiriamasis požymis — Apibūdinamojo pobūdžio nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktai)	35
2015/C 363/44	Byla T-45/14: 2015 m. rugsėjo 18 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>HTTS ir Bateni/Taryba</i> (Bendra užsienio ir saugumo politika — Iranui taikomos ribojamosios priemonės — Lėšų išaldymas — Kriterijus dėl svarbių paslaugų teikimo IRISL arba jai priklausantiems, jos kontroliuojamiems ar jos interesais veikiantiems subjektams — Teisė į veiksmingą teisminę gynybą — Pareiga motyvuoti — Akivaizdi vertinimo klaida — Nuosavybės teisė — Laisvė užsiimti verslu — Teisė į pagarbą šeimos gyvenimui — Proporcingumas)	36

2015/C 363/45	Byla T-231/14 P: 2015 m. rugsėjo 16 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>EMA/Drakeford</i> (Apeliacinis skundas — Viešoji tarnyba — Laikinieji tarnautojai — Terminuota sutartis — Sprendimas nepratęsti — KTĮS 8 straipsnio pirma pastraipa — Terminuotos sutarties perkvalifikavimas į neterminuotą sutartį — Neribota jurisdikcija)	37
2015/C 363/46	Byla T-323/14: 2015 m. rugsėjo 17 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Bankia/VRDT – Banco ActivoBank (Portugal) (Bankia)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „Bankia“ paraiška — Ankstesnis nacionalinis žodinis prekių ženklas BANKY — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas).	38
2015/C 363/47	Byla T-550/14: 2015 m. spalio 17 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Volkswagen/VRDT (COMPETITION)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo COMPETITION paraiška — Absoliutus atmetimo pagrindas — Skiriamąjį požymio nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punktas)	38
2015/C 363/48	Byla T-452/15: 2015 m. rugpjūčio 10 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Petrov ir kt./Europos Parlamentas</i>	39
2015/C 363/49	Byla T-477/15: 2015 m. rugpjūčio 20 d. pareikštas ieškinys byloje <i>European Dynamics Luxembourg ir kt./ECHA</i>	40
2015/C 363/50	Byla T-492/15: 2015 m. rugpjūčio 26 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Deutsche Lufthansa/Komisija</i>	41
2015/C 363/51	Byla T-511/15: 2015 m. rugpjūčio 28 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Fontem Holdings 4/VRDT (BLU ECIGS)</i>	42
2015/C 363/52	Byla T-519/15: 2015 m. rugsėjo 4 d. pareikštas ieškinys byloje <i>myToys.de/VRDT – Laboratorios Indas (myBaby)</i>	42
2015/C 363/53	Byla T-544/15: 2015 m. rugsėjo 21 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Terna/Komisija</i>	43

Tarnautojų teismas

2015/C 363/54	Byla F-72/11: 2015 m. rugsėjo 21 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje <i>Anagnostu ir kt./Komisija</i> (Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Pareigų paaukštinimas — 2010 ir 2011 m. pareigų paaukštinimo procedūros — Referenciniai daugikliai — Pareigūnų tarnybos nuostatų 6 straipsnio 2 dalis — Pereinamojo laikotarpio priemonės nuo 2004 m. gegužės 1 d. iki 2011 m. balandžio 30 d. — Pareigūnų tarnybos nuostatų XIII priedo 9 straipsnis — Bendrosios Pareigūnų tarnybos nuostatų 45 straipsnio įgyvendinimo nuostatos — Paaukštinimo ribų nustatymas — Neįrašymas į paaukštintų pareigūnų sąrašą — Suinteresuotumas pareikšti ieškinį).	46
2015/C 363/55	Byla F-20/14: 2015 m. rugsėjo 22 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje <i>Barnett/EESRK</i> (Viešoji tarnyba — Pensija — Ištarnauto laiko pensija — Prašymas leisti išeiti į pensiją anksčiau laiko nesumažinant pensijos — Pareigūnų tarnybos nuostatų VIII priedo 9 straipsnio 2 dalies Bendrosios įgyvendinimo nuostatos (BĮN) — Prieštaravimas dėl bendrųjų įgyvendinimo nuostatų teisėtumo — Tarnybos interesas — Apibrėžimas — Nebuvimas — Prašymą pateikusių asmenų profesinės veiklos trukmė — Atsižvelgimas į visą profesinę patirtį tiek Sąjungos institucijų viduje, tiek ir išorėje — Institucijos diskrecija — Teisėtumas)	47
2015/C 363/56	Byla F-82/14: 2015 m. rugsėjo 22 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje <i>Gioria/Komisija</i> (Viešoji tarnyba — Atviri konkursai — Konkursas EPSO/AST/126/12 — Giminytės ryšys tarp atrankos komisijos nario ir kandidato — Interesų konfliktas — Pareigūnų tarnybos nuostatų 27 straipsnis — Pareigūnų, pasižyminčių didžiausiu integralumu, įdarbinimas — Sprendimas pašalinti kandidatą iš konkurso)	47

2015/C 363/57	Byla F-83/14: 2015 m. rugsėjo 22 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje <i>Silvan/Komisija</i> (Viešoji tarnyba — Pareigūnai — 2013 m. pareigų paaukštinimo procedūra — Sprendimas neapaukštinti ieškovo pareigų — Pareigūnų tarnybos nuostatų 43 straipsnis ir 45 straipsnio 1 dalis — Komisijos BĮN — Neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas — Nuopelnų palyginimas — Atsižvelgimas į vertinimo ataskaitas — Skaičiais išreiktų balų arba analitinių vertinimų nebuvimas — Rašytiniai paaiškinimai)	48
2015/C 363/58	Byla F-92/14: 2015 m. rugsėjo 24 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje <i>Weissenfels/Parlamentas</i> (Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Ieškinyš dėl žalos atlyginimo — Sąjungos deliktinė atsakomybė — Elektroninio pašto žinutės, kurią administracija išsiuntė pareigūnui pensininkui, turinys — Ieškovo garbės pažeidimas — Nebuvimas — Instituciją atstovaujančių atstovų atliktas ieškovo asmens duomenų perdavimas jo advokatui per teisme vykstantį procesą — Reglamento Nr. 45/2001 pažeidimas — Klaidingi su faktais susiję teiginiai).	49
2015/C 363/59	Byla F-71/15: 2015 m. rugsėjo 21 d. Tarnautojų teismo nutartis byloje <i>De Simone/ECDC</i>	49

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS SAJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS

Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiami leidiniai

(2015/C 363/01)

Paskutinis leidinys

OL C 354, 2015 10 26

Skelbti leidiniai

OL C 346, 2015 10 19

OL C 337, 2015 10 12

OL C 328, 2015 10 5

OL C 320, 2015 9 28

OL C 311, 2015 9 21

OL C 302, 2015 9 14

Šiuos tekstus galite rasti

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Nuomonės)

TEISINĖS PROCEDŪROS

TEISINGUMO TEISMAS

2015 m. rugsėjo 9 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (*Verwaltungsgericht Berlin* (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Daniel Unland/Land Berlin*

(Byla C-20/13) ⁽¹⁾

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Socialinė politika — Direktyva 2000/78/EB — Vienodas požiūris užimtumo ir profesinėje srityje — 2 straipsnis, 3 straipsnio 1 dalies c punktas ir 6 straipsnio 1 dalis — Tiesioginė diskriminacija dėl amžiaus — Bazinis teisėjų darbo užmokestis — Pereinamasis laikotarpis — Perskyrimas ir vėlesnis paaukštinimas — Išlikęs skirtingas požiūris — Pateisinimai*)

(2015/C 363/02)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas*Verwaltungsgericht Berlin***Šalys pagrindinėje byloje**Ieškovas: *Daniel Unland*Atsakovė: *Land Berlin***Rezoliucinė dalis**

1. 2000 m. lapkričio 27 d. Tarybos direktyvos 2000/78/EB, nustatančios vienodo požiūrio užimtumo ir profesinėje srityje bendruosius pagrindus, 3 straipsnio 1 dalies c punktą reikia aiškinti taip, kad teisėjų darbo užmokesčio sąlygos patenka į šios direktyvos taikymo sritį.
2. Direktyvos 2000/78 2 straipsnį ir 6 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad pagal juos draudžiami nacionalinės teisės aktai, kaip antai nagrinėjami pagrindinėje byloje, pagal kuriuos bazinis teisėjo darbo užmokestis nustatomas tik pagal skiriamo teisėjo amžių.
3. Direktyvos 2000/78 2 straipsnį ir 6 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad jais nedraudžiami nacionalinės teisės aktai, kaip antai nagrinėjami pagrindinėje byloje, kurie nustato jau paskirtų teisėjų perskyrimo pagal naująją darbo užmokesčio sistemą tvarką ir numato, kad darbo užmokesčio pakopa, prie kurios jie nuo šiol priskirti, nustatoma tik remiantis bazinio darbo užmokesčio suma, kurią jie gavo pagal senąją darbo užmokesčio sistemą, nors ši sistema buvo pagrįsta diskriminacija dėl teisėjo amžiaus, jeigu šiais teisės aktais nustatytas skirtingas požiūris gali būti pateisinamas tikslu apsaugoti įgytas teises.

4. Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, į devintąjį ir dešimtąjį klausimus reikia atsakyti taip, kad Direktyvos 2000/78 2 straipsnį ir 6 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad jais nedraudžiami nacionalinės teisės aktai, kaip antai nagrinėjami pagrindinėje byloje, kurie nustato jau paskirtų teisėjų paaugstinimo tvarką pagal naująją darbo užmokesčio sistemą ir numato, kad prie tam tikros pakopos priskirtų teisėjų, kurie perėjimo prie naujosios sistemos dieną yra tam tikro amžiaus, darbo užmokestis didėja greičiau nei perėjimo prie naujosios sistemos dieną jaunesnių teisėjų darbo užmokestis, jeigu šiais teisės aktai nustatytas skirtingas požiūris gali būti pateisinamas pagal minėtos direktyvos 6 straipsnio 1 dalį.
5. Tokiomis aplinkybėmis, kokios nagrinėjamos pagrindinėje byloje, pagal Sąjungos teisę nereikalaujama, kad diskriminuojamiems teisėjams atgaline data būtų sumokėta suma, lygiavertė faktiškai gauto darbo užmokesčio ir darbo užmokesčio, atitinkančio aukščiausią jų lygio pakopą, skirtumui.

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas turi patikrinti, ar visos Teisingumo Teismo praktikoje nustatytos sąlygos yra įvykdytos, kad pagal Europos Sąjungos teisę kiltų Vokietijos Federacinės Respublikos atsakomybė.

6. Pagal Sąjungos teisę nedraudžiama nacionalinės teisės norma, kaip antai nagrinėjama pagrindinėje byloje, pagal kurią nacionalinis teisėjas privalo pasinaudoti teise į pinigines išmokas, kuri tiesiogiai įstatyme nenumatyta, per palyginti trumpą terminą, t. y. iki einamųjų biudžetinių metų pabaigos, jei ši taisyklė nepažeidžia lygiavertiškumo ir veiksmingumo principų. Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas turi patikrinti, ar šios sąlygos įvykdytos pagrindinėje byloje.

⁽¹⁾ OL C 86, 2013 3 23.

2015 m. rugsėjo 9 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje *Gynaikologiko kai Cheirurgiko Kentro AE/Europos Komisija*

(Byla C-506/13 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Sutartis, pagal kurią skiriama Bendrijos finansinė parama projektui medicininio bendradarbiavimo srityje — Komisijos sprendimas susigrąžinti sumokėto avanso dalį — Ieškinyš dėl panaikinimo — Nepriimtinumai)

(2015/C 363/03)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Apeliantė: Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirurgiko Kentro AE, atstovaujama dikiğoros E Tzannini

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama S. Lejeune ir dikiğoros E. Petritsi

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirurgiko Kentro AE bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 344, 2013 11 23.

2015 m. rugsėjo 8 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje *Philips Lighting Poland S.A., Philips Lighting BV/Europos Sąjungos Taryba, Hangzhou Duralamp Electronics Co., Ltd, GE Hungary Ipari és Kereskedelmi Zrt. (GE Hungary Zrt), Osram GmbH, Europos Komisija*

(Byla C-511/13 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Dėmpingas — Reglamentas (EB) Nr. 384/96 — 4 straipsnio 1 dalis, 5 straipsnio 4 dalis ir 9 straipsnio 1 dalis — Reglamentas (EB) Nr. 1205/2007 — Kinijos, Vietnamo, Pakistano ir Filipinų kilmės integruotų elektroninių kompaktinių fluorescentinių lempų (CFL-i) importas — Bendrijos pramonei padaryta žala — Didžioji visos Bendrijos panašių produktų gamybos dalis)

(2015/C 363/04)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantės: *Philips Lighting Poland S.A., Philips Lighting BV*, atstovaujamos abogada L. Catrain González ir baristerės E. Wright

Kitos proceso šalys: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama S. Boelaert, padedamos advokato S. Gubel ir solisitoriaus B. O'Connor, *Hangzhou Duralamp Electronics Co., Ltd, GE Hungary Ipari és Kereskedelmi Zrt. (GE Hungary Zrt), Osram GmbH*, atstovaujama Rechtsanwältin R. Bierwagen ir C. Hipp, Europos Komisija, atstovaujama L. Armati ir J.-F. Brakeland

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. *Philips Lighting Poland S.A.* ir *Philips Lighting BV* padengia savo, Europos Sąjungos Tarybos ir *Osram GmbH* patirtas bylinėjimosi išlaidas.
3. Europos Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 152, 2013 11 30.

2015 m. rugsėjo 10 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (*Förvaltningsrätten i Malmö* (Švedija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Bricmate AB/Tullverket*

(Byla C-569/13) ⁽¹⁾

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Prekybos politika — Importuojamoms Kinijos kilmės keraminėms plytelėms nustatytas antidempingo muitas — Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 917/2011 — Galiojimas — Reglamentas (EB) Nr. 1225/2009 — 3 straipsnio 2, 3, 5 ir 6 dalys, 17 straipsnis, 20 straipsnio 1 dalis — Žalos ir priežastinio ryšio nustatymas — Faktinės klaidos ir akivaizdžios vertinimo klaidos — Rūpestingumo pareiga — Atrinkto importuotojo pateiktos informacijos nagrinėjimas — Pareiga motyvuoti — Teisė į gynybą*)

(2015/C 363/05)

Proceso kalba: švedų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Förvaltningsrätten i Malmö

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: *Bricmate AB*

Atsakovė: *Tullverket*

Rezoliucinė dalis

Išnagrinėjus prejudicinį klausimą nenustatyta nieko, kas galėtų paveikti 2011 m. rugsėjo 12 d. Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 917/2011, kuriuo nustatomas galutinis antidempingo muitas ir laikinojo maito, nustatyto importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės keraminėms plytelėms, galutinis surinkimas, galiojimą.

⁽¹⁾ OL C 15, 2014 I 18.

2015 m. rugsėjo 10 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (*Finanzgericht München* (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Fliesen-Zentrum Deutschland GmbH/Hauptzollamt Regensburg*

(Byla C-687/13) ⁽¹⁾

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Dempingas — Antidempingo muitas, nustatytas importuojamoms Kinijos kilmės keraminėms plytelėms — Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 917/2011 — Galiojimas — Reglamentas (EB) Nr. 1225/2009 — 2 straipsnio 7 dalies a punktas — Normalioji vertė — Apskaičiavimas pagal trečiosios rinkos ekonomikos valstybės kainą — Tinkamos trečiosios valstybės parinkimas — Rūpestingumo pareiga — Teisė į gynybą — Pareiga motyvuoti — Įmonių atranka*)

(2015/C 363/06)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Finanzgericht München

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Fliesen-Zentrum Deutschland GmbH*

Atsakovė: *Hauptzollamt Regensburg*

Rezoliucinė dalis

Išnagrinėjus prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusių teismo prejudicinį klausimą neapaiskėjo jokių aplinkybių, galinčių turėti įtakos 2011 m. rugsėjo 12 d. Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 917/2011, kuriuo nustatomas galutinis antidempingo muitas ir laikinojo maito, nustatyto importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės keraminėms plytelėms, galutinis surinkimas, galiojimui.

(¹) OL C 78, 2014 3 15.

2015 m. rugsėjo 9 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (*Korkein oikeus* (Suomija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Christophe Bohez/Ingrid Wiertz*

(Byla C-4/14) (¹)

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose — Reglamentas (EB) Nr. 44/2001 — 1 straipsnio 2 dalis ir 49 straipsnis — Jurisdikcija ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose vykdymas — Bylos, kurioms reglamentas netaikomas — Šeimos teisė — Reglamentas (EB) Nr. 2201/2003 — 47 straipsnio 1 dalis — Jurisdikcija ir teismo sprendimų, susijusių su tėvų pareigomis, pripažinimas ir vykdymas — Sprendimas dėl bendravimo teisių, kuriuo nustatyta bauda — Baudos vykdymas*)

(2015/C 363/07)

Proceso kalba: suomių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Korkein oikeus

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: *Christophe Bohez*

Atsakovė: *Ingrid Wiertz*

Rezoliucinė dalis

- 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo 1 straipsnį reikia aiškinti taip, kad šis reglamentas netaikomas baudos, nustatytos vienoje valstybėje narėje priimtame sprendime dėl vaiko globos ir bendravimo teisių, siekiant užtikrinti, kad globos teisės turėtojas paisys bendravimo teisių, vykdymui kitoje valstybėje narėje.

2. Išieškant kilmės valstybės narės teismo, kuris priėmė sprendimą iš esmės dėl bendravimo teisių, siekdamas užtikrinti veiksmingą šių teisių įgyvendinimą, nustatytą baudą galioja ta pati vykdymo tvarka kaip ir sprendimui dėl bendravimo teisių, kurias užtikrina minėta bauda, šiuo tikslu turinti būti paskelbta vykdytina pagal 2003 m. lapkričio 27 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 2201/2003 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų, susijusių su santuoka ir tėvų pareigomis, pripažinimo bei vykdymo, panaikinančio Reglamentą (EB) Nr. 1347/2000, apibrėžtas taisykles.
3. Taikant Reglamentą Nr. 2201/2003, užsienio teismo sprendimai dėl baudos mokėjimo vykdomi valstybėje narėje, kurioje prašoma juos vykdyti, tik jeigu galutinį sprendimą dėl mokėtinos sumos dydžio priėmė kilmės valstybės narės teismai.

(¹) OL C 71, 2014 3 8.

**2015 m. rugsėjo 10 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija/
Lenkijos Respublika**

(Byla C-36/14) (¹)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Gamtinių dujų vidaus rinka — Direktyva 2009/73/EB — Valstybės reguliavimas nustatant pareigą taikyti nacionalinės valdžios institucijos patvirtintas tiekimo kainas — Laiko atžvilgiu neapribota priemonė — Privalomos periodinės kontrolės, dėl kurios ši priemonė ir jos taikymo tvarka taptų privaloma, nebuvimas — Taikymas neribotam naudos gavėjų ratui, neskirstant klientų ar konkrečių situacijų — Proporcingumas)

(2015/C 363/08)

Proceso kalba: lenkų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama K. Herrmann ir M. Patakia

Atsakovė: Lenkijos Respublika, atstovaujama B. Majczyna

Rezoliucinė dalis

1. Pritaikiusi valstybės reguliavimo sistemą, pagal kurią energijos bendrovėms nustatoma pareiga taikyti Urząd Regulacji Energetyki (Energetikos reguliavimo tarnyba) pirmininko nustatytas gamtinių dujų tiekimo kainas, kai tokia pareiga neribojama laiko atžvilgiu ir pagal nacionalinę teisę valdžios institucijos neįpareigojamos periodiškai peržiūrėti tokios pareigos būtinybę ir jos taikymo tvarką dujų sektoriuje atsižvelgiant į jo plėtrą, ir kuri taikoma neapibrėžtam naudos gavėjų ar klientų ratui, nedarant skirtumo tarp klientų ir nedarant skirtumo pagal atskirų klientų grupių situaciją, Lenkijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal susietas 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/73/EB dėl gamtinių dujų vidaus rinkos bendrųjų taisyklių, panaikinančios Direktyvą 2003/55/EB, 3 straipsnio 1 dalies ir 3 straipsnio 2 dalies nuostatas.

2. Priteisti iš Lenkijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 85, 2014 3 22.

**2015 m. rugsėjo 8 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje Ispanijos Karalystė/
Europos Parlamentas, Europos Sąjungos Taryba**

(Byla C-44/14) ⁽¹⁾

(Ieškinys dėl panaikinimo — Reglamentas (ES) Nr. 1052/2013 — Išorės sienų kirtimas — Sistema „Eurosur“ — Šengeno acquis nuostatų plėtojimas — Dalyvavimas — Bendradarbiavimas su Airija ir Jungtine Karalyste — Teisėtumas)

(2015/C 363/09)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Ispanijos Karalystė, atstovaujama A. Rubio González

Atsakovai: Europos Parlamentas, atstovaujamas D. Moore, S. Alonso de Leon ir A. Pospíšilová Padowska, Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama M. Chavier, F. Florindo Gijón, M.-M. Joséphidès ir P. Plaza García

Atsakovės pusėje įstojusios į bylą šalys: Airija, atstovaujama E. Creedon, G. Hodge ir A. Joyce, padedamų baristerės G. Gilmore, Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė, atstovaujama L. Christie, padedamo baristerio J. Holmes, Europos Komisija, atstovaujama J. Baquero Cruz ir G. Wils

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Ispanijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.
3. Airija, Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė bei Europos Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 71, 2014 3 8.

**2015 m. rugsėjo 10 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Hoge Raad der
Nederlanden (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Holterman Ferho Exploitatie BV,
Ferho Bewehrungsstahl GmbH, Ferho Vechta GmbH, Ferho Frankfurt GmbH/Friedrich Leopold Freiherr
Spies von Büllenheim**

(Byla C-47/14) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose — Jurisdikcija ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose vykdymas — Reglamentas (EB) Nr. 44/2001 — 5 straipsnio 1 punktą — Jurisdikcija byloje dėl sutarties — 5 straipsnio 3 punktą — Jurisdikcija byloje dėl delikto — 18 – 21 straipsniai — Individuali darbo sutartis — Bendrovės direktoriaus sutartis — Sutarties nutraukimas — Motyvai — Netinkamas pareigų vykdymas ir neteisėti veiksmai — Ieškinys dėl pažeidimo pripažinimo ir žalos atlyginimo — Sąvoka „individuali darbo sutartis“)

(2015/C 363/10)

Proceso kalba: nyderlandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hoge Raad der Nederlanden

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: Holterman Ferho Exploitatie BV, Ferho Bewehrungsstahl GmbH, Ferho Vechta GmbH, Ferho Frankfurt GmbH

Atsakovė: Friedrich Leopold Freiherr Spies von Büllenheim

Rezoliucinė dalis

1. 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo II skyriaus 5 skirsnio (18–21 straipsniai) nuostatos turi būti aiškinamos taip, esant tokiai situacijai, kaip susiklosčiusioji pagrindinėje byloje, kai bendrovė asmenį, ėjusį direktoriaus ir vadovo pareigas, patraukia atsakomybėn tam, kad būtų pripažintos klaidos, kurias šis asmuo padarė vykdydamas savo pareigas, ir kad būtų atlyginta žala, jos užkerta kelią taikyti šio reglamento 5 straipsnio 1 ir 3 punktus, jei šis asmuo, kaip direktorius ir vadovas, šios bendrovės naudai ir jos vadovaujamas tam tikrą laiką vykdė veiklą, už kurią gavo atlyginimą, o tai turi patikrinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas.
2. Reglamento Nr. 44/2001 5 straipsnio 1 punktą turi būti aiškinamas taip, kad bendrovės pareikštas ieškinys jos buvusiam vadovui dėl to, kad jis tariamai neįvykdė jam pagal įmonių teisę tenkančių pareigų, patenka į sąvoką „byla dėl sutarties“. Jeigu bendrovės įstatuose arba kitame dokumente nėra jokios leidžiančios nukrypti nuostatos, prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas turi nustatyti vietą, kurioje vadovas daugiausia faktiškai vykdė veiklą pagal sutartį, su sąlyga, kad paslaugų teikimas konkrečioje vietoje neprieštarauja šalių valiai, numatytai sutartyje.
3. Esant tokioms aplinkybėms, kaip susiklosčiusios pagrindinėje byloje, kai bendrovė patraukia atsakomybėn savo buvusį vadovą dėl tariamai neteisėtų jo veiksmų, Reglamento Nr. 44/2001 5 straipsnio 3 punktą turi būti aiškinamas taip, kad toks ieškinys patenka į bylos dėl delikto sąvoką, jeigu elgesys, dėl kurio pareikštas ieškinys, negali būti pripažintas vadovo pareigų, jam tenkančių pagal įmonių teisę, neįvykdymu, o tai turi patikrinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas. Atsižvelgdamas į šios bylos faktines aplinkybes šis teismas turi nustatyti glaudžiausią sąsajos elementą tarp vietos, kur atsirado žalą lėmusi aplinkybė, ir vietos, kur atsirado žala.

⁽¹⁾ OL C 102, 2014 4 7.

2015 m. rugsėjo 9 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas bylose (Gerechtshof te 's-Hertogenbosch, Hoge Raad der Nederlanden (Nyderlandai) prašymai priimti prejudicinį sprendimą) X/Inspecteur van Rijksbelastingdienst (C-72/14) ir T. A. van Dijk/Staatssecretaris van Financiën (C-197/14)

(Sujungtos bylos C-72/14 ir C-197/14) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Darbuotojai migrantai — Socialinė apsauga — Taikytini teisės aktai — Reino upeiviai — E 101 formos pažyma — Įrodomoji galia — Kreipimasis į Teisingumo Teismą — Pareiga pateikti prašymą priimti prejudicinį sprendimą)

(2015/C 363/11)

Proceso kalba: nyderlandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Gerechtshof te 's-Hertogenbosch, Hoge Raad der Nederlanden

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: X (C-72/14), T. A. van Dijk (C-197/14)

Atsakovai: Inspecteur van Rijksbelastingdienst (C-72/14), Staatssecretaris van Financiën (C-197/14)

Rezoliucinė dalis

1. 1971 m. birželio 14 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje 7 straipsnio 2 dalies a punkta ir 1972 m. kovo 21 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 574/72, nustatančio Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 įgyvendinimo tvarką, 10c-11a, 12a ir 12b straipsnius, iš dalies pakeistus ir atnaujintus 1996 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 118/97 bei 2005 m. balandžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 647/2005, reikia aiškinti taip, kad valstybės narės kompetentingos valdžios institucijos išduota E 101 formos pažyma, patvirtinanti, kad darbuotojui, patenkančiam į Tarpvyriausybines konferencijos, įpareigtos persvarstyti 1961 m. vasario 13 d. Susitarimą dėl Reino upeivių socialinės apsaugos, priimto ir 1979 m. lapkričio 30 d. Ženevoje pasirašyto Susitarimo dėl Reino upeivių socialinės apsaugos taikymo sritį, taikoma tos valstybės narės socialinio draudimo sistema, nėra privaloma kitų valstybių narių institucijoms. Šiuo atžvilgiu nėra svarbu tai, kad pažymą išdavusi institucija iš tiesų neketino išduoti E 101 formos pažymos, tačiau dėl administracinių motyvų panaudojo minėtos pažymos standartinę formą.
2. SESV 267 straipsnio trečią pastraipą reikia aiškinti taip, kad nacionalinis teismas, kurio sprendimai pagal nacionalinę teisę negali būti toliau apskundžiami teismine tvarka, neprivalo Teisingumo Teismui pateikti prejudicinio klausimo, jeigu žemesnės instancijos nacionalinis teismas jau pateikė prejudicinį klausimą panašioje ir su ta pačia teisės problema susijusioje byloje, ir laukti Teisingumo Teismo atsakymo į šį klausimą.

⁽¹⁾ OL C 142, 2014 5 12.
OL C 223, 2014 7 14.

2015 m. rugsėjo 10 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (Raad van State (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Nannoka Vulcanus Industries BV/College van gedeputeerde staten van Gelderland

(Byla C-81/14) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 1999/13/EB — II B priedas — Oro tarša — Lakieji organiniai junginiai — Emisijų apribojimas — Organinių tirpiklių naudojimas tam tikruose įrenginiuose ir atliekant tam tikros rūšies veiklą — Esamiems įrenginiams taikytini įpareigojimai — Termino pratęsimas)

(2015/C 363/12)

Proceso kalba: nyderlandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Raad van State

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Nannoka Vulcanus Industries BV

Atsakovė: College van gedeputeerde staten van Gelderland

Rezoliucinė dalis

- 1999 m. kovo 11 d. Tarybos direktyvos 1999/13/EB dėl tam tikrų veiklos rūšių ir tam tikrų įrenginių lakiųjų organinių junginių, susidarancių naudojant organinius tirpiklius, emisijų apribojimo II B priedas turi būti aiškinamas taip, kad pratęsti terminą, numatytą šio priedo 2 punkto pirmos pastraipos i papunktyje, gali būti leidžiama asmeniui, eksploatuojančiam „įrenginį“, kaip šis suprantamas pagal minėtos direktyvos 2 straipsnio 1 punktą, kad jis galėtų įgyvendinti savo planą taršai mažinti, jeigu pakaitalai su nedideliu tirpiklio kiekiu arba be jo vis dar tobulinami, nors galima daryti prielaidą, kad šiam įrenginiui gali būti nustatytas pastovus produkto kietųjų medžiagų kiekis, naudojamas emisijos sumažinimo atskaitos taškui apibrėžti.
- Direktyvos 1999/13 II B priedo 2 punkto pirmos pastraipos i papunktis turi būti aiškinamas taip, jog tam, kad būtų leista pratęsti taršos mažinimo planui įgyvendinti nustatytą terminą, reikalingas kompetentingų institucijų leidimas, kuriam būtinas išankstinis atitinkamo ūkio subjekto prašymas. Siekiamos nustatyti, ar ūkio subjektui turi būti leista pratęsti terminą, kad jis galėtų įgyvendinti taršos mažinimo planą, ir tai, kiek gali būti leista pratęsti terminą, šios kompetentingos institucijos, naudodamosi turima diskrecija, turi pirmiausia patikrinti, ar pakaitalai, tinkami naudoti atitinkamuose įrenginiuose ir mažinti lakiųjų organinių junginių emisijas, iš tikrųjų yra tobulinami, ar atliekami darbai, kuriais, atsižvelgiant į pateiktas aplinkybes, galima užbaigti tokių produktų tobulinimą, ir ar nėra alternatyvios priemonės, kuri mažesnėmis sąnaudomis gali padėti panašiai arba dar labiau sumažinti išmetamųjų teršalų kiekį, pirmiausia – ar dar nėra kitų pakaitalų. Be to, reikia atsižvelgti į viena vertus, teršalų emisijos sumažinimo, galimo naudojant pakaitalus, bei šių pakaitalų sąnaudų ir, kita vertus, pratęsus terminą atsirandančių papildomų emisijų ir bet kurių alternatyvių priemonių sąnaudų santykį. Pratęsimo trukmė neturi viršyti to, kas būtina pakaitalams tobulinti. Tai turi būti vertinama atsižvelgiant į visas svarbias aplinkybes, pirmiausia – į papildomų emisijų, leidžiančių pratęsti terminą, svarbą ir galimas alternatyvių priemonių sąnaudas, palyginti su emisijų sumažinimo, galimo naudojant tobulinamus pakaitalus, svarba ir šių pakaitalų sąnaudomis.

(¹) OL C 142, 2014 5 12.

2015 m. rugsėjo 8 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas (Tribunale di Cuneo (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamojoje byloje prieš Ivo Taricco ir kt.

(Byla C-105/14) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Baudžiamasis procesas dėl nusikaltimų pridėtinės vertės mokesčio (PVM) srityje — SESV 325 straipsnis — Nacionalinės teisės aktas, kuriame numatyti naikinamieji senaties terminai, galintys lemti nebaudžiamumą už nusikaltimus — Galimas Europos Sąjungos finansinių interesų pažeidimas — Nacionalinio teismo pareiga netaikyti jokios nacionalinės teisės nuostatos, galinčios pažeisti Sąjungos teisėje valstybėms narėms nustatytus įsipareigojimus)

(2015/C 363/13)

Proceso kalba: italy

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunale di Cuneo

Šalys pagrindinėje baudžiamojoje byloje

Ivo Taricco, Ezio Filippi, Isabella Leonetti, Nicola Spagnolo, Davide Salvoni, Flavio Spaccavento, Goranco Anakiev

Rezoliucinė dalis

1. Nacionalinės teisės norma baudžiamosios teisės reglamentuojamų nusikalstamų veikų senaties srityje, – kaip antai nustatyta Baudžiamojo kodekso su pakeitimais, padarytais 2005 m. gruodžio 5 d. Įstatymu Nr. 251, 160 straipsnio paskutinėje pastraipoje, siejamoje su šio kodekso 161 straipsniu, – kurioje tuo metu, kai vyko pagrindinėje byloje nagrinėjami įvykiai, buvo numatyta, kad dėl per baudžiamąjį persekiojimą už nusikalstamas veikas pridėtinės vertės mokesčio srityje priimto akto, dėl kurio pertraukiama senaties termino eiga, senaties terminas prasitęsia tik ketvirčiu jo pirminės trukmės, gali pažeisti valstybėms narėms SESV 325 straipsnio 1 ir 2 dalimis nustatytas pareigas, jeigu ši nacionalinės teisės norma daugeliu sukčiavimo, darančio žalą Europos Sąjungos finansiniams interesams, atvejų užkerta kelią skirti veiksmingas ir atgrasančias sankcijas arba sukčiavimo, darančio žalą atitinkamos valstybės narės finansiniams interesams, atvejais numato ilgesnius senaties terminus nei tais atvejais, kai padaroma žala Europos Sąjungos finansiniams interesams, o tai turi patikrinti nacionalinis teismas. Nacionalinis teismas turi užtikrinti SESV 325 straipsnio 1 ir 2 dalių veikimą ir prireikus netaikyti nacionalinės teisės nuostatų, kuriomis atitinkamai valstybei narei užkertamas kelias laikytis jai SESV 325 straipsnio 1 ir 2 dalimis nustatytų pareigų.
2. Pridėtinės vertės mokesčio srityje padarytomis baudžiamosioms veikoms taikoma senaties tvarka, kaip antai numatyta tuo metu, kai vyko pagrindinėje byloje nagrinėjami įvykiai, galiojusios redakcijos Baudžiamojo kodekso su pakeitimais, padarytais 2005 m. gruodžio 5 d. Įstatymu Nr. 251, 160 straipsnio paskutinėje pastraipoje, siejamoje su šio kodekso 161 straipsniu, negali būti vertinama atsižvelgiant į SESV 101, 107 ir 119 straipsnius.

(¹) OL C 194, 2014 6 24.

**2015 m. rugsėjo 10 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Conseil d'État (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Fédération des entreprises du commerce et de la distribution (FCD), Fédération des magasins de bricolage et de l'aménagement de la maison (FMB)/
Ministre de l'écologie, du développement durable et de l'énergie**

(Byla C-106/14) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Aplinka ir žmogaus sveikatos apsauga — Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (REACH reglamentas) — 7 straipsnio 2 dalis ir 33 straipsnis — Gaminiuose esančios labai didelį susirūpinimą keliančios medžiagos — Pareiga pranešti ir informuoti — 0,1 % masės (masės proc.) ribos apskaičiavimas)

(2015/C 363/14)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Conseil d'État

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: Fédération des entreprises du commerce et de la distribution (FCD), Fédération des magasins de bricolage et de l'aménagement de la maison (FMB)

Atsakovas: Ministre de l'écologie, du développement durable et de l'énergie

Rezoliucinė dalis

1. 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), įsteigiančio Europos cheminių medžiagų agentūrą, iš dalies keičiančio Direktyvą 1999/45/EB bei panaikinančio Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 793/93, Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1488/94, Tarybos direktyvą 76/769/EEB ir Komisijos direktyvas 91/155/EEB, 93/67/EEB, 93/105/EB bei 2000/21/EB, iš dalies pakeisto 2011 m. balandžio 14 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 366/2011, 7 straipsnio 2 dalis turi būti aiškinama taip, kad šios nuostatos taikymo tikslais gamintojas privalo nustatyti, ar labai didelį susirūpinimą keliančios medžiagos, nustatomos remiantis šio iš dalies pakeisto reglamento 59 straipsnio 1 dalimi, koncentracija visame jo gaminamame gaminyje viršija 0,1 % masės (masės proc.), o produkto, kurį sudaro keli gaminiai, importuotojas privalo nustatyti, ar tokios medžiagos koncentracija kiekviename iš šių gaminių viršija 0,1 % masės (masės proc.).
2. Iš dalies pakeisto Reglamento Nr. 1907/2006 33 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad šio straipsnio taikymo tikslais produkto, kurio viename ar keliuose jį sudarančiuose gaminiuose labai didelį susirūpinimą keliančios medžiagos, nustatomos pagal šio reglamento 59 straipsnio 1 dalį, koncentracija atskirame gaminyje viršija 0,1 % masės (masės proc.), tiekėjas privalo informuoti gavėją ir pareikalavus – vartotoją apie šios medžiagos buvimą, nurodydamas jiems bent jau nagrinėjamos medžiagos pavadinimą.

⁽¹⁾ OL C 142, 2014 5 12.

**2015 m. rugsėjo 10 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija/
Latvijos Respublika**

(Byla C-151/14) ⁽¹⁾

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — SESV 49 straipsnis — Įsisteigimo laisvė — Notarai —
Pilietybės sąlyga — SESV 51 straipsnis — Dalyvavimas vykdant viešosios valdžios funkcijas)

(2015/C 363/15)

Proceso kalba: latvių

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama I. Rubene ir H. Støvlbæk

Atsakovė: Latvijos Respublika, atstovaujama D. Pelše, I. Kalniņš ir K. Freimanis

Atsakovės pusėje įstojusios į bylą šalys: Čekijos Respublika, atstovaujama M. Smolek ir J. Vláčil, Vengrija, atstovaujama M. Tátrai ir M. Fehér

Rezoliucinė dalis

1. Nustačiusi pilietybės sąlygą asmenims, norintiems verstis notaro profesine veikla, Latvijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal SESV 49 straipsnį.
2. Priteisti iš Latvijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.
3. Čekijos Respublika padengia savo bylinėjimosi išlaidas.
4. Vengrija padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 159, 2014 5 26.

2015 m. rugsėjo 9 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (Varas Cíveis de Lisboa (Portugalija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) João Filipe Ferreira da Silva e Brito ir kt./Estado português

(Byla C-160/14) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teisės aktų derinimas — Darbuotojų teisių apsauga įmonių, verslo arba įmonių ar verslo dalių perdavimo atveju — Sąvoka „verslo perdavimas“ — Pareiga pateikti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pagal SESV 267 straipsnio trečią pastraipą — Nacionalinio teismo, kurio sprendimai pagal nacionalinę teisę negali būti toliau apskundžiami teismine tvarka, padarytas Sąjungos teisės pažeidimas — Nacionalinės teisės aktas, pagal kurį teisė į dėl tokio pažeidimo padarytos žalos atlyginimą atsiranda tik panaikinus sprendimą, kuriuo buvo padaryta ši žala)

(2015/C 363/16)

Proceso kalba: portugalų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Varas Cíveis de Lisboa

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: João Filipe Ferreira da Silva e Brito ir kt.

Atsakovė: Estado português

Rezoliucinė dalis

1. 2001 m. kovo 12 d. Tarybos direktyvos 2001/23/EB dėl valstybių narių įstatymų, skirtų darbuotojų teisių apsaugai įmonių, verslo arba įmonių ar verslo dalių perdavimo atveju, suderinimo 1 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad sąvoka „verslo perdavimas“ apima situaciją, kai užsakomųjų skrydžių rinkoje veikianti įmonė yra likviduojama jos didžiausio akcininko, kuris yra oro transporto įmonė, ir pastaroji įmonė pakeičia likviduotą įmonę orlaivių nuomos sutartyse ir galiojančiuose užsakomųjų skrydžių sutartyse, vykdo veiklą, kurią anksčiau vykdė likviduota įmonė, įdarbina kai kuriuos iki tol likviduotoje įmonėje dirbusius darbuotojus ir paveda jiems atlikti tokias pačias užduotis kaip anksčiau ir perima likviduotos įmonės smulkią įrangą.
2. SESV 267 straipsnio trečia pastraipa turi būti aiškinama taip, kad tokiomis aplinkybėmis, kaip susiklosčiusios pagrindinėje byloje, kai žemesnės instancijos teismai priėmė vienas kitam prieštaraujančius sprendimus dėl sąvokos „verslo perdavimas“, kaip ji suprantama pagal Direktyvos 2001/23 1 straipsnio 1 dalį, išaiškinimo ir įvairiose valstybėse narėse kyla sunkumų dėl šios sąvokos išaiškinimo, teismas, kurio sprendimai pagal nacionalinę teisę negali būti toliau apskundžiami teismine tvarka, privalo kreiptis į Europos Sąjungos Teisingumo Teismą dėl šios sąvokos išaiškinimo.
3. Sąjungos teisė ir visų pirma Teisingumo Teismo suformuluoti principai dėl valstybės atsakomybės už asmenims padarytą žalą dėl teismo, kurio sprendimai pagal nacionalinę teisę negali būti toliau apskundžiami teismine tvarka, padaryto Sąjungos teisės pažeidimo turi būti aiškinami taip, kad draudžiamos nacionalinės teisės normos, kuriose kaip išankstinė sąlyga numatyta tai, kad šio teismo sprendimas, kuriuo padaryta žala, turi būti panaikintas, nors toks panaikinimas praktiškai neįmanomas.

⁽¹⁾ OL C 175, 2014 6 10.

2015 m. rugsėjo 9 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (Landesgericht Korneuburg (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Eleonore Prüller-Frey/Norbert Brodnig, Axa Versicherung AG

(Byla C-240/14) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Oro vežėjų atsakomybė nelaimingų atsitikimų atveju — Ieškinys dėl žalos atlyginimo — Monrealio konvencija — Reglamentas (EB) Nr. 2027/97 — Nekilnojamojo turto savininko nemokamai atliktas skrydis siekiant parodyti šį nekilnojamąjį turtą galimam pirkėjui — Reglamentas (EB) Nr. 864/2007 — Nacionalinėje teisėje numatytas tiesioginis ieškinys civilinės atsakomybės draudikui)

(2015/C 363/17)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą patekęs teismas

Landesgericht Korneuburg

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Eleonore Prüller-Frey

Atsakovai: Norbert Brodnig, Axa Versicherung AG

Rezoliucinė dalis

- 1997 m. spalio 9 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2027/97 dėl oro vežėjo atsakomybės už keleivių ir jų bagažo vežimą oru, iš dalies pakeisto 2002 m. gegužės 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 889/2002, 2 straipsnio 1 dalies a ir c punktus ir 1999 m. gegužės 28 d. Monrealyje sudarytos Konvencijos dėl tam tikrų tarptautinio vežimo oru taisyklių suvienodinimo, Europos Sąjungos vardu patvirtintos 2001 m. balandžio 5 d. Tarybos sprendimu 2001/539/EB, 1 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad pagal juos negalima, remiantis šios konvencijos 17 straipsniu, nagrinėti reikalavimo atlyginti žalą, kurį pateikė asmuo, kuris tuo metu, kai buvo orlaivyje, kurio pakilimo ir nutūpimo vieta – ta pati vieta valstybėje narėje, ir buvo neatlygintinai vežamas iš oro apžiūrėti nekilnojamojo turto, kurio pirkimo sandorį jis ketino sudaryti su to orlaivio pilotu, patyrė kūno sužalojimų šiam orlaiviui nukritus.
- 2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 864/2007 dėl nesutartinėms prievolėms taikytinos teisės („Roma II“) 18 straipsnį reikia aiškinti taip, kad esant tokiai situacijai, kaip yra pagrindinėje byloje, žalą patyrusiam asmeniui leidžiama pareikšti tiesioginį ieškinį žalą privalančio atlyginti asmens draudikui, jeigu toks ieškinys yra numatytas pagal nesutartinei prievolei taikytiną teisę, neatsižvelgiant į tai, kas numatyta draudimo sutarčiai taikytinoje teisėje, kurią pasirinko šios sutarties šalys.

⁽¹⁾ OL C 261, 2014 8 11.

2015 m. rugsėjo 10 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Audiencia Nacional (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Federación de Servicios Privados del sindicato Comisiones obreras (CC.OO.)/Tyco Integrated Security SL, Tyco Integrated Fire & Security Corporation Servicios SA

(Byla C-266/14) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Socialinė politika — Direktyva 2003/88/EB — Darbuotojų sauga ir sveikatos apsauga — Darbo laiko organizavimas — 2 straipsnio 1 punktą — „Darbo laiko“ sąvoka — Darbuotojai, neturintys nuolatinės ar įprastos darbo vietos — Darbuotojų kelionės iš gyvenamosios vietos į pirmojo kliento buvimo vietą ir iš paskutiniojo kliento buvimo vietos atgal į gyvenamąją vietą laikas)

(2015/C 363/18)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Audiencia Nacional

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Federación de Servicios Privados del sindicato Comisiones obreras (CC.OO.)

Atsakovė: Tyco Integrated Security SL, Tyco Integrated Fire & Security Corporation Servicios SA

Rezoliucinė dalis

2003 m. lapkričio 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/88/EB dėl tam tikrų darbo laiko organizavimo aspektų 2 straipsnio 1 punktą aiškintinas taip, kad tokiomis kaip pagrindinės bylos aplinkybėmis, kai darbuotojai neturi nuolatinės ar įprastos darbo vietos, laikas, kurį šie darbuotojai skiria kasdienėms kelionėms iš gyvenamosios vietos į darbdavio nurodyto pirmojo kliento buvimo vietą ir iš paskutiniojo kliento buvimo vietos atgal į gyvenamąją vietą, yra „darbo laikas“, kaip tai suprantama pagal šią nuostatą.

⁽¹⁾ OL C 282, 2014 8 25.

2015 m. rugsėjo 10 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje Europos Parlamentas/ Europos Sąjungos Taryba

(Byla C-363/14) ⁽¹⁾

(Ieškinys dėl panaikinimo — Policijos ir teismų bendradarbiavimas baudžiamosiose bylose — Europolas — Trečiųjų valstybių ir organizacijų, su kuriomis Europolas sudaro susitarimus, sąrašas — Teisinio pagrindo nustatymas — Teisinis pagrindas, taikomas įsigaliojus Lisabonos sutarčiai — Pereinamojo laikotarpio nuostatos — Antrinis teisinis pagrindas — Teisėkūros procedūra priimamų aktų ir įgyvendinimo priemonių atskyrimas — Konsultavimasis su Parlamentu — Valstybės narės arba Komisijos iniciatyva)

(2015/C 363/19)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Europos Parlamentas, atstovaujamas F. Drexler, A. Caiola ir M. Pencheva

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama E. Sitbon, K. Pleśniak ir K. Michoel

Atsakovės pusėje įstojusios į bylą šalys: Čekijos Respublika, atstovaujama M. Smolek, J. Vlácil ir J. Škeřík, Vengrija, atstovaujama M. Z. Fehér, G. Szima ir M. Bóra

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Europos Parlamento bylinėjimosi išlaidas.
3. Čekijos Respublika ir Vengrija padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 329, 2014 9 22.

2015 m. rugsėjo 10 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Tribunal du travail de Bruxelles (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Aliny Wojciechowski/Office national des pensions (ONP)

(Byla C-408/14) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Europos Sąjungos pareigūnas pensininkas, iki tarnybos pradžios dirbęs pagal darbo sutartį valstybėje narėje, kurioje buvo paskirtas į tarnybą — Teisė į pensiją pagal nacionalinę samdomų darbuotojų pensijų sistemą — Stažo vienetas — Atsisakymas mokėti samdomo darbuotojo senatvės pensiją — Lojalus bendradarbiavimo principas)

(2015/C 363/20)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal du travail de Bruxelles

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Aliny Wojciechowski

Atsakovė: Office national des pensions (ONP)

Rezoliucinė dalis

ESS 4 straipsnio 3 dalį, siejamą su Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatais, išdėstytais 1968 m. vasario 29 d. Tarybos reglamente (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 259/68, nustatančiame Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatus ir kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygas bei Komisijos pareigūnams laikinai taikomas specialias priemones, iš dalies pakeistame 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES, Euratomas) Nr. 1080/2010, reikia aiškinti kaip draudžiančią valstybės narės teisės nuostatą, kaip antai nagrinėjamą pagrindinėje byloje, pagal kurią galima sumažinti samdomam darbuotojui, šios valstybės narės piliečiui, pagal šios valstybės narės teisės aktus už išdirbtus metus mokėtiną senatvės pensiją arba atsisakyti ją mokėti, jeigu šio darbuotojo, kaip samdomo darbuotojo šioje valstybėje narėje ir kaip Sąjungos pareigūno, dirbusio toje pačioje valstybėje narėje, visas darbo stažo metų skaičius yra didesnis už minėtoje nuostatoje nurodytą 45 metų stažo vieneta, nes dėl trupmenos, kuri išreiškia Sąjungos mokėtinos pensijos dydį, apskaičiavimo metodo toks sumažinimas yra didesnis negu tas, kuris būtų taikomas, jeigu minėtas darbuotojas visuomet būtų dirbęs samdomu darbuotoju nagrinėjamoje valstybėje narėje.

(¹) OL C 421, 2014 11 24.

2015 m. rugsėjo 10 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) sprendimas byloje (*Symvoulio tis Epikrateias* (Graikija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Dimos Kropias Attikis/Ypourgos Perivallontos, Energeias kai Klimatikis Allagis*

(Byla C-473/14) ⁽¹⁾

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 2001/42/EB — Tam tikrų planų ir programų poveikio aplinkai vertinimas — Ymittos kalnų masyvo apsaugos taisyklės — Keitimo procedūra — Šios direktyvos taikomumas — Didžiojo Atėnų regiono pagrindinis planas ir aplinkos apsaugos programa*)

(2015/C 363/21)

Proceso kalba: graikų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Symvoulio tis Epikrateias

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Dimos Kropias Attikis*

Atsakovė: *Ypourgos Perivallontos, Energeias kai Klimatikis Allagis*

Rezoliucinė dalis

2001 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/42/EB dėl tam tikrų planų ir programų pasekmių aplinkai vertinimo 2 straipsnio a punktas ir 3 straipsnio 2 dalies a punktas turi būti aiškinami taip, kad priimant aktą, kuriame yra planas arba programa, susiję su teritorijos planavimu ir žemės panaudojimu, kuriems taikoma Direktyva 2001/42, ir kuriuo keičiamas anksčiau buvęs planas arba programa, negalima atleisti nuo pareigos atlikti aplinkosauginį vertinimą pagal šią direktyvą dėl to, kad šiuo aktu siekiama patikslinti arba įgyvendinti pagrindinį planą, įtvirtintą hierarchiniu požiūriu viršesniu aktu, kuriam toks aplinkosauginis vertinimas nebuvo atliktas.

⁽¹⁾ OL C 7, 2015 1 12.

Pagal SESV 218 straipsnio 11 dalį Europos Komisijos paduotas prašymas pateikti nuomonę

(Nuomonė 2/15)

(2015/C 363/22)

Proceso kalba: visos oficialiosios kalbos

Prašymą pateikusi šalis

Europos Komisija, atstovaujama U. Wölker, B. De Meester, M. Kocjan ir R. Vidal Puig

Teisingumo Teismui pateiktas klausimas

Ar Sąjunga turi reikalingą kompetenciją viena pasirašyti ir sudaryti laisvosios prekybos susitarimą su Singapūru? Konkrečiai:

- Kurioms susitarimo nuostatomis taikoma išimtinė Sąjungos kompetencija?
- Kurioms susitarimo nuostatomis taikoma pasidalijamoji Sąjungos kompetencija? ir
- Ar yra susitarimo nuostatų, kurioms taikoma išimtinė valstybių narių kompetencija?

2015 m. liepos 10 d. *Verwaltungsgerichtshof* (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Stadt Wiener Neustadt***(Byla C-348/15)**

(2015/C 363/23)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas*Verwaltungsgerichtshof***Šalys pagrindinėje byloje**Kasatorė: *Stadt Wiener Neustadt*Suinteresuotasis asmuo: *A.S.A. Abfall Service AG*Atsakovė: *Niederösterreichische Landesregierung***Prejudicinis klausimas**

Ar Sąjungos teisei, konkrečiai 2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvai 2011/92/ES⁽¹⁾ dėl tam tikrų valstybės ir privačių projektų poveikio aplinkai vertinimo, ypač jos 1 straipsnio 4 daliai, ir 1985 m. birželio 27 d. Tarybos direktyvai 85/337/EEB⁽²⁾ dėl tam tikrų valstybės ir privačių projektų poveikio aplinkai vertinimo, ypač jos 1 straipsnio 5 daliai, neprieštarauja nacionalinė nuostata, pagal kurią projektai, kuriems buvo privalomas poveikio aplinkai vertinimas, tačiau kurie neturėjo leidimo pagal nacionalinį įstatymą dėl poveikio aplinkai vertinimo (*Umweltverträglichkeitsprüfungsgesetz*, toliau – *UVP-G 2000*), o tik leidimus pagal atskiras sritis reglamentuojančius įstatymus (pavyzdžiui, *Atliekų tvarkymo įstatymą (Abfallwirtschaftsgesetz)*), kurių 2009 m. rugpjūčio 19 d. (2009 m. *UVP-G* pakeitimo įstatymo (*UVP-G-Novelle-2009*)) įsigaliojimas) suėjus nacionalinėje teisėje numatytam trejų metų terminui (*UVP-G 2000* 3 straipsnio 6 dalis) nebebuvo galima panaikinti, turi būti laikomi leidžiamais pagal *UVP-G 2000*, o gal tokia nuostata atitinka Sąjungos teisėje įtvirtintus teisinio saugumo ir teisėtų lūkesčių apsaugos principus?

⁽¹⁾ OL L 26, 2012 1 28, p. 1 28 ir klaidų ištaisymas OL L 174, 2015 7 3, p. 44.

⁽²⁾ OL L 175, p. 40.

2015 m. liepos 23 d. *Bundesfinanzhof* (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Landkreis Potsdam-Mittelmark/Finanzamt Brandenburg***(Byla C-400/15)**

(2015/C 363/24)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas*Bundesfinanzhof*

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: Landkreis Potsdam-Mittelmark

Atsakovė: Finanzamt Brandenburg

Prejudicinis klausimas

Vokietijos apyvartos mokesčio įstatymo (*Umsatzsteuergesetz*) 15 straipsnio 1 dalies antrame sakinyje nustatyta, kad prekės, kurią verslininkas naudoja mažiau nei 10 % verslo tikslams, tiekimas, importas ar įsigijimas Bendrijos viduje nelaikomi skirtais verslui, vadinasi, neleidžiama atskaityti pirkimo PVM.

Ši tvarka grindžiama 2004 m. lapkričio 19 d. Tarybos sprendimo (2004/817/EB) ⁽¹⁾ 1 straipsniu, suteikiančiu teisę Vokietijos Federacinei Respublikai, nukrypstant nuo Šeštosios direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su apyvartos mokesčiais, suderinimo 17 straipsnio 2 dalies, neleisti atskaityti pirkimo PVM už tas prekes ir paslaugas, kurias apmokestinamasis asmuo arba jo darbuotojai daugiau kaip 90 % naudoja privatiems poreikiams tenkinti arba apskritai ne verslo tikslams.

Ar ši teisė suteikiama, kaip nurodyta minėtos nuostatos tekste, tik Šeštosios direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su apyvartos mokesčiais, suderinimo 6 straipsnio 2 dalyje (2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos Direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 26 straipsnis) nustatytais atvejais, ar visais atvejais, kai prekė arba paslauga tik iš dalies yra naudojama verslo tikslais?

⁽¹⁾ OL L 357, p. 33.

2015 m. liepos 29 d. *Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien* (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Wolfgang Schmidt/Christiane Schmidt*

(Byla C-417/15)

(2015/C 363/25)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Wolfgang Schmidt

Atsakovė: Christiane Schmidt

Prejudicinis klausimas

Ar procesas dėl dovanojimo sutarties panaikinimo dėl dovanotojo neveiksnumo ir dėl įrašo apie apdovanotojo nuosavybės teisės išbraukimą patenka į 2012 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1215/2012 ⁽¹⁾ 24 straipsnio 1 punkto, kuriame numatyta išimtinė jurisdikcija daiktinėms teisėms į nekilnojamąjį turtą, taikymo sritį?

⁽¹⁾ 2012 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1215/2012 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo (OL L 351, p. 1).

2015 m. liepos 31 d. Tribunal Supremo (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Xabier Ormaetxea Garai ir Bernardo Lorenzo Almendros/Administración del Estado

(Byla C-424/15)

(2015/C 363/26)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal Supremo

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Xabier Ormaetxea Garai ir Bernardo Lorenzo Almendros

Atsakovė: Administración del Estado

Prejudiciniai klausimai

1. Ar su 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/21/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų bendrosios reguliavimo sistemos ⁽¹⁾ aiškinimu, pateikiamu atsižvelgiant į veiksmingos bendrųjų interesų apsaugos, kurią šioje srityje turi užtikrinti nacionalinė reguliavimo institucija, apsektą, suderinama tai, kad nacionalinės teisės aktu leidėjas įsteigia nespacializuotą institucinį modelį atitinkančią reguliavimo ir priežiūros instituciją, į kurią sujungiamos, be kita ko, iki tol egzistavusios energetikos, telekomunikacijų ir konkurencijos priežiūros institucijos?
2. Ar nacionalinių elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų reguliavimo institucijų „savarankiškumo“ sąlygos, apie kurias kalbama Direktyvos 2002/21/EB, iš dalies pakeistos Direktyva 2009/140/EB ⁽²⁾, 3 straipsnio 2 ir 3a dalyse, turi būti analogiškos toms sąlygoms, kurias Direktyvos 95/46/EB ⁽³⁾ 28 straipsnyje reikalaujama taikyti nacionalinėms asmens duomenų apsaugos priežiūros institucijoms?
3. Ar 2014 m. balandžio 8 d. Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendime ⁽⁴⁾ suformuota praktika taikytina tuo atveju, kai nacionalinės telekomunikacijų reguliavimo institucijos vadovai atleidžiami nepasibaigus jų kadencijai remiantis nauju teisės aktu, kuriuo įsteigiama priežiūros institucija, apimanti įvairias nacionalines reglamentuojamų sektorių reguliavimo institucijas? Ar toks atleidimas anksčiau termino tik dėl naujo nacionalinės teisės akto įsigaliojimo, o ne dėl šias pareigas užimantiems asmenis keliamų reikalavimų, kurie iš anksto buvo apibrėžti nacionalinėje teisėje, nebetenkinimo, gali būti laikomas suderinamu su Direktyvos 2002/21/EB 3 straipsnio 3a dalies nuostatomis?

⁽¹⁾ OL L 108, p. 33; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 29 t., p. 349.

⁽²⁾ OL L 337, p. 37.

⁽³⁾ 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 281, p. 31, 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 15 t., p. 355).

⁽⁴⁾ C-288/12, EU:C:2014:237.

2015 m. rugpjūčio 7 d. Juzgado Mercantil nr. 3 de Barcelona (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Asociación Profesional Elite Taxi/Uber Systems Spain, S.L.

(Byla C-434/15)

(2015/C 363/27)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Juzgado Mercantil nr. 3 de Barcelona

Šalys pagrindinėje byloje*Ieškovė: Asociación Profesional Élite Taxi**Atsakovė: Uber Systems Spain, S.L.***Prejudiciniai klausimai**

1. Ar, atsižvelgiant į tai, kad 2006 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2006/123/EB dėl paslaugų vidaus rinkoje⁽¹⁾ 2 straipsnio 2 dalies d punkte nustatyta, jog ši direktyva netaikoma paslaugoms transporto srityje, siekiant pelno atsakovės vykdoma tarpininkavimo tarp lengvųjų automobilių savininkų ir asmenų, kuriems reikia mieste judėti iš vienos vietos į kitą, veikla, kurią vykdydama ji valdo ir tvarko informacinių technologijų priemonės, t. y. sąsają ir programinę įrangą („išmaniuosius telefonus ir technologijų platformas“, kaip nurodo atsakovė), kuriomis naudodamiesi šie asmenys gali užmegzti ryšį, turi būti laikoma transporto veikla, elektronine tarpininkavimo paslauga ar informacinei visuomenei priskiriama paslauga, kaip tai suprantama pagal 1998 m. birželio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 98/34/EB, nustatančios informacijos apie techninius standartus, reglamentus ir informacinės visuomenės paslaugų taisyklės teikimo tvarką⁽²⁾, 1 straipsnio 2 dalį?
2. Ar nustatant šios veiklos teisinį statusą, ši veikla gali būti iš dalies laikoma informacinės visuomenės paslauga ir, jeigu taip, ar elektroniškai tarpininkavimo paslaugai turi būti taikomas laisvo paslaugų teikimo principas, įtvirtintas Sąjungos teisėje, t. y. SESV 56 straipsnyje bei direktyvose 2006/123/EB ir 2000/31/EB⁽³⁾?
3. Jeigu Teisingumo Teismas nuspręstų, kad UBER SYSTEMS SPAIN, S.L. teikiama paslauga nėra transporto paslauga ir dėl tos priežasties ji patenka į Direktyvos 2006/123 taikymo sritį, ar Įstatymo dėl nesąžiningos konkurencijos 15 straipsnis dėl konkurencinę veiklą reglamentuojančių normų pažeidimo prieštarauja šiai direktyvai, konkrečiai – jos 9 straipsniui dėl įsisteigimo laisvės ir leidimų tvarkos tiek, kiek jame daroma nuoroda į nacionalinės teisės aktus ar teisės nuostatas, neatsižvelgiant į tai, kad licencijų, leidimų ar patvirtinimų gavimo tvarka jokiai atveju negali riboti ar būti neproporcinga, t. y. negali nepagrįstai apriboti įsisteigimo laisvės principo?
4. Jeigu būtų patvirtinta, kad Direktyva 2000/31/EB taikoma UBER SYSTEMS SPAIN, S.L. teikimui paslaugai, ar ribojimai, kuriuos valstybė narė taiko laisvam elektroniškai tarpininkavimo paslaugos (teikiamos iš kitos valstybės narės) teikimui reikalaujama gauti leidimą ar licenciją arba remdamasi pagal nacionalinės teisės aktus dėl nesąžiningos konkurencijos priimtu teismo nurodymu nutraukti elektroniškai tarpininkavimo paslaugos teikimą, yra tinkamos priemonės, kurios yra išimtis iš Direktyvos 2000/31/EB 3 straipsnio 2 dalies pagal tos direktyvos 3 straipsnio 4 dalį?

⁽¹⁾ OL L 376, p. 36.

⁽²⁾ OL L 204, p. 37; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k. 13 sk., 2 t., p. 337.

⁽³⁾ 2000 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos Direktyva 2000/31/EB dėl kai kurių informacinės visuomenės paslaugų, ypač elektroniškos komercijos, teisinių aspektų vidaus rinkoje (OL L 178, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k. 13 sk., 25 t., p. 399).

2015 m. rugpjūčio 10 d. *Finanzgericht Hamburg* (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *GROFA GmbH/Hauptzollamt Hannover*

(Byla C-435/15)

(2015/C 363/28)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Finanzgericht Hamburg

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: GROFA GmbH

Atsakovė: Hauptzollamt Hannover

Prejudiciniai klausimai

1. a) Ar 2011 m. lapkričio 29 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1249/2011⁽¹⁾ dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje atitinkamai taikomas produktams, kurie yra pagrindinės bylos dalykas (GoPro HERO3 „Black Edition“, „Black Edition Surf“ ir „Black Edition Motorsport“)?

b) Jei į šį klausimą būtų atsakyta teigiamai:

Ar galioja įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1249/2011?

2. Jei į pirmojo klausimo a arba b punktą būtų atsakyta neigiamai:

a) Ar 2014 m. rugpjūčio 8 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 876/2014⁽²⁾ dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje atitinkamai taikomas produktams, kurie yra pagrindinės bylos dalykas?

b) Jei į šį klausimą būtų atsakyta teigiamai:

Ar galioja įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 876/2014?

3. Jei į pirmojo klausimo a arba b punktą būtų atsakyta neigiamai:

Ar Komisijos paaiškinimus⁽³⁾ dėl KN 8525 8030 subpozicijos ir 8525 8091 ir 8525 8099 subpozicijų reikia aiškinti taip, kad „mažiausiai 30 minučių trukmės vaizdo įrašas“ yra ir tada, kai vaizdo įrašas įrašytas atskirose rinkmenose, kurių trukmė atitinkamai yra mažesnė negu 30 minučių, jei stebėtojas leidžiant įrašą negali pastebėti rinkmenų pasikeitimo?

4. Jei į pirmojo klausimo a arba b punktą būtų atsakyta neigiamai, o į antrojo klausimo a ir b punktus ir trečiąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai:

Ar skaitmeninių vaizdo kamerų su vaizdo įrašymo įrenginiu, kurios gali įrašyti išorinių šaltinių signalus, priskyrimui prie KN 8525 8099 subpozicijos prieštarauja tai, kad jos negali atkurti šių signalų naudojant išorinį televizijos imtuvą arba išorinį monitorių?

⁽¹⁾ OL L 319, p. 39.

⁽²⁾ OL L 240, p. 12.

⁽³⁾ OL C 76, 2015, p. 1.

2015 m. rugpjūčio 19 d. Hof van beroep te Brussel (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Belgijos valstybė/Comm. V.A. Wereldhave Belgium ir kt.

(Byla C-448/15)

(2015/C 363/29)

Proceso kalba: nyderlandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hof van beroep te Brussel

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Belgijos valstybė

Atsakovės: *Comm. V.A. Wereldhave Belgium, NV Wereldhave International, NV Wereldhave*

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 1990 m. liepos 23 d. Tarybos direktyva 90/435/EEB⁽¹⁾ dėl bendrosios mokesčių sistemos, taikomos įvairių valstybių narių patronuojančioms ir dukterinėms bendrovėms, turi būti aiškinama taip, kad pagal ją draudžiama nacionalinės teisės nuostata, pagal kurią nuo Belgijos kilnojamojo turto mokesčio neatleidžiami dividendai, kuriuos Belgijoje įsteigta dukterinė bendrovė išmoka patronuojančiai bendrovei, kurios buveinė yra Nyderlanduose ir kuri įvykdo minimalaus dalyvavimo valdant kapitalą ir šio kapitalo turėjimo nuosavybės teise sąlygą todėl, kad pagal mokesčių teisę yra kolektyvinio investavimo subjektas, visą savo pelną privalantis paskirstyti savo akcininkams, ir įvykdžiusi šią sąlygą gali pasinaudoti teise, kad jai būtų taikomas nulinis pelno mokesčio tarifas?
2. Jei į pirmąjį klausimą būtų atsakyta neigiamai: ar Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (su teksto ir straipsnių numeracijos pakeitimais, padarytais Lisabonos sutartimi) 49 straipsnis (anksčiau 43 straipsnis) ir 63 straipsnis (anksčiau 56 straipsnis) aiškintini taip, kad jais draudžiama nacionalinės teisės nuostata, pagal kurią nuo Belgijos kilnojamojo turto mokesčio neatleidžiami dividendai, kuriuos Belgijoje įsteigta dukterinė bendrovė išmoka patronuojančiai bendrovei, kurios buveinė yra Nyderlanduose ir kuri įvykdo minimalaus dalyvavimo valdant kapitalą ir šio kapitalo turėjimo nuosavybės teise sąlygą todėl, kad pagal mokesčių teisę yra kolektyvinio investavimo subjektas, visą savo pelną privalantis paskirstyti savo akcininkams, ir įvykdžiusi šią sąlygą gali pasinaudoti teise, kad jai būtų taikomas nulinis pelno mokesčio tarifas?

⁽¹⁾ OL L 225, p. 6; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 147.

2015 m. rugpjūčio 24 d. Bundesgerichtshof (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš A, B

(Byla C-453/15)

(2015/C 363/30)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesgerichtshof

Šalys pagrindinėje baudžiamojoje byloje

A, B

Prejudicinis klausimas

Ar 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB⁽¹⁾ dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 56 straipsnio 1 dalies a punktas aiškintinas taip, kad pagal šią teisės normą leidimas pagal 2003 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/87/EB, nustatančios šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą Bendrijoje ir iš dalies keičiančios Tarybos direktyvą 96/61/EB⁽²⁾, 3 straipsnio a punktą, t. y. tonos anglies dioksido ekvivalento išmetimo per nustatytą laiką leidimas, yra „panaši teisė“?

⁽¹⁾ OL L 347, p. 1.

⁽²⁾ OL L 275, 2003 10 25, p. 32, 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 7 t., p. 631.

2015 m. rugsėjo 2 d. *Rechtbank Amsterdam* (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Openbaar Ministerie/A.*

(Byla C-463/15)

(2015/C 363/31)

Proceso kalba: nyderlandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Rechtbank Amsterdam

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Openbaar Ministerie*

Atsakovas: A.

Prejudiciniai klausimai

Ar pagal Pagrindų sprendimo 2002/584/TVR⁽¹⁾ 2 straipsnio 4 dalį ir 4 straipsnio 1 punktą vykdančiajai valstybei narei leidžiama perkelti šias nuostatas į savo nacionalinę teisę taip, jog ji galėtų reikalauti, kad ne tik veika būtų laikoma nusikaltimu pagal jos teisę, bet ir kad už ją būtų numatyta laisvės atėmimo bausmė, kurios ilgiausias terminas bent dvylika mėnesių?

⁽¹⁾ 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pagrindų sprendimas 2002/584/TVR dėl Europos arešto orderio ir perdavimo tarp valstybių narių tvarkos (OL L 190, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 6 t., p. 34).

2015 m. rugsėjo 7 d. *Vestre Landsret* (Danija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Sjelle Autogenbrug I/S/Skatteministeriet*

(Byla C-471/15)

(2015/C 363/32)

Proceso kalba: danų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Vestre Landsret

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Sjelle Autogenbrug I/S*

Atsakovė: *Skatteministeriet*

Prejudicinis klausimas

Ar šios bylos aplinkybėmis eksploatuoti netinkamos transporto priemonės dalys, kurias transporto priemonių pakartotinio naudojimo įmonė, registruota PVM mokėtoja, išima iš transporto priemonės, turėdama tikslą jas perparduoti kaip atsargines dalis, gali būti laikomos naudotomis prekėmis, kaip tai suprantama pagal 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB⁽¹⁾ dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (PVM direktyva) 311 straipsnio 1 dalį?

⁽¹⁾ OL L 347, 2006, p. 1.

BENDRASIS TEISMAS

2015 m. rugsėjo 15 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Vengrija/Komisija*

(Byla T-346/12) ⁽¹⁾

(Žemės ūkis — Bendras rinkų organizavimas — Vaisių ir daržovių sektorius — Gamintojų organizacijoms suteikta nacionalinė finansinė pagalba — Komisijos įgyvendinimo sprendimas dėl nacionalinės finansinės pagalbos, kurią Vengrija suteikė savo gamintojų organizacijoms, kompensavimo Sąjungos lėšomis — Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 103e straipsnis — Reglamento (EB) Nr. 1580/2007 97 straipsnis)

(2015/C 363/33)

Proceso kalba: vengrų

Šalys

Ieškovė: Vengrija, iš pradžių atstovaujama M. Fehér ir K. Szíjjártó, vėliau – M. Fehér

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama B. Béres, N. Donnelly ir B. Schima

Dalykas

Prašymas panaikinti 2012 m. gegužės 25 d. Komisijos sprendimą C(2012) 3324 dėl gamintojų organizacijoms suteiktos nacionalinės finansinės pagalbos.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Vengrija padengia savo ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 311, 2012 10 13.

2015 m. rugsėjo 15 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Novartis Europharm/Komisija*

(Byla T-472/12) ⁽¹⁾

(Žmonėms skirti vaistai — Leidimas prekiauti generiniu vaistu „Zoledronic acid Teva Pharma“ — „zoledronic acid“ — Duomenų teisinės apsaugos laikotarpis referenciniams vaistams „Zometa“ ir „Aclasta“, kurių sudėtyje yra veikliosios medžiagos zoledrono rūgštis — Direktyva 2001/83/EB — Reglamentas (EEB) Nr. 2309/93 ir Reglamentas (EB) Nr. 726/2004 — Bendras leidimas prekiauti — Duomenų teisinės apsaugos laikotarpis)

(2015/C 363/34)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Novartis Europharm Ltd* (Horšamas, Jungtinė Karalystė), atstovaujama advokato C. Schoonderbeek

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama A. Sipos, vėliau – M. Wilderspin, P. Mihaylova ir M. Šimerdová

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: *Teva Pharma BV* (Utrechtas, Nyderlandai), atstovaujama baristerės K. Bacon ir solisitoriaus C. Firth

Dalykas

Prašymas panaikinti 2012 m. rugpjūčio 16 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimą C (2012) 5894 *final*, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 726/2004 išduotas leidimas prekiauti žmonėms skirtu vaistu *Zoledronic acid Teva Pharma – zoledronic acid*.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. „Novartis Europharm Ltd“ padengia savo ir Europos Komisijos bei „Teva Pharma BV“ patirtas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 389, 2012 12 15.

2015 m. rugsėjo 15 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Nestlé Unternehmungen Deutschland/VRDT – Lotte* (koalos atvaizdas)

(Byla T-483/12) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo, kuriame vaizduojamos koalos, paraiška — Ankstesnis erdvinis nacionalinis prekių ženklas KOALA-BÄREN ir ankstesnis vaizdinis nacionalinis prekių ženklas KOALA — Prekių ženklo naudojimas iš tikrųjų — Reglamentas (EB) Nr. 207/2009 42 straipsnio 2 ir 3 dalys)

(2015/C 363/35)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Nestlé Unternehmungen Deutschland GmbH* (Frankfurtas prie Maino, Vokietija), atstovaujama advokatų A. Jaeger-Lenz ir P. Blumenthal

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama D. Walicka ir D. Botis

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: *Lotte Co. Ltd* (Tokijas, Japonija), atstovaujama advokatų M. Knitter ir H. Bickel

Dalykas

Ieškinys dėl 2012 m. rugsėjo 3 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 2103/2010-4), susijusio su protesto procedūra tarp *Nestlé Schöller GmbH & Co. KG* ir *Lotte Co. Ltd*.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2012 m. rugsėjo 3 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 2103/2010-4), susijusį su protesto procedūra tarp Nestlé Schöller GmbH & Co. KG ir Lotte Co. Ltd.
2. VRDT padengia savo ir Nestlé Unternehmungen Deutschland GmbH patirtas bylinėjimosi išlaidas.
3. Lotte Co. Ltd padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 26, 2013 1 26.

2015 m. rugsėjo 18 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Iran Liquefied Natural Gas/Taryba

(Byla T-5/13) ⁽¹⁾

(Bendra užsienio ir saugumo politika — Ribojamosios priemonės Iranui siekiant užkirsti kelią branduolinių ginklų platinimui — Lėšų išaldymas — Ieškinys dėl panaikinimo — Valstybės vidaus subjektas — Locus standi — Suinteresuotumas pareikšti ieškinį — Priimtinumai — Vertinimo klaida — Panaikinimo pasekmių laikinas pritaikymas)

(2015/C 363/36)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Iran Liquefied Natural Gas Co. (Teheranas, Iranas), atstovaujama solisitoriaus J. Grayston, advokatų G. Pandey, P. Gjørtler, D. Rovetta, M. Gambardella ir N. Pilkington

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Dalykas

Prašymas panaikinti 2012 m. spalio 15 d. Tarybos sprendimą 2012/635/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui (OL L 282, p. 58), ir 2012 m. spalio 15 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 945/2012, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui (OL L 282, p. 16), kiek šie aktai susiję su ieškove.

Rezoliucinė dalis

- 1) Panaikinti 2012 m. spalio 15 d. Tarybos sprendimą 2012/635/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kiek Iran Liquefied Natural Gas Co. pavadinimas įtrauktas į 2010 m. liepos 26 d. Tarybos sprendimo 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinama ir pakeičiama Bendroji pozicija 2007/140/BUSP, II priedą.

- 2) Panaikinti 2012 m. spalio 15 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 945/2012, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kiek Iran Liquefied Natural Gas pavadinimas įtrauktas 2012 m. kovo 23 d. Tarybos reglamento (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinamas ir pakeičiamas Reglamentas (ES) Nr. 961/2010, IX priedą.
- 3) Palikti galioti sprendimą 2012/635 ir Įgyvendinimo reglamentą Nr. 945/2012, kiek jie susiję su Iran Liquefied Natural Gas, kol pasibaigs Europos Sąjungos Teisingumo Teismo statuto 56 straipsnio pirmoje pastraipoje nustatytas apeliacinio skundo pateikimo terminas, o jeigu per šį terminą apeliacinis skundas bus pateiktas – kol jis bus atmetas.
- 4) Europos Sąjungos Taryba padengia savo ir Iran Liquefied Natural Gas bylinėjimosi išlaidas, patirtas šioje instancijoje ir procedūroje dėl laikinųjų apsaugos priemonių taikymo.

⁽¹⁾ OL C 55, 2013 2 23.

2015 m. rugsėjo 15 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Novartis Europharm/Komisija*

(Byla T-67/13) ⁽¹⁾

(Žmonėms skirti vaistai — Leidimas prekiauti generiniu vaistu „Zoledronic acid Hospira“ — „zoledronic acid“ — Duomenų teisinės apsaugos laikotarpis referenciniams vaistams „Zometa“ ir „Aclasta“, kurių sudėtyje yra veikliosios medžiagos zoledrono rūgštis — Direktyva 2001/83/EB — Reglamentas (EEB) Nr. 2309/93 ir Reglamentas (EB) Nr. 726/2004 — Bendras leidimas prekiauti — Duomenų teisinės apsaugos laikotarpis)

(2015/C 363/37)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Novartis Europharm Ltd* (Horšamas, Jungtinė Karalystė), atstovaujama advokato C. Schoonderbeek

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama K. Mifsud-Bonnici ir M. Šimerdová

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: *Hospira UK Ltd* (Rojal Lemington Spa, Jungtinė Karalystė), iš pradžių atstovaujama solisitorių N. Stoate ir H. Austin, QC J. Stratford, vėliau – solisitorių M. Stoate, E. Vickers ir J. Stratford)

Dalykas

Prašymas panaikinti 2012 m. lapkričio 19 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimą C (2012) 8605 *final*, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 726/2004 išduotas leidimas prekiauti žmonėms skirtu vaistu *Zoledronic acid Hospira – zoledronic acid*.

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį.*
2. „Novartis Europharm Ltd“ padengia savo ir Europos Komisijos bei „Hospira UK Ltd.“ patirtas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 101, 2013 4 6.

2015 m. rugsėjo 15 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Iralco/Taryba*

(Byla T-158/13) ⁽¹⁾

(Bendra užsienio ir saugumo politika — Ribojamosios priemonės Iranui siekiant užkirsti kelią branduolinių ginklų platinimui — Lėšų įšaldymas — Vertinimo klaida)

(2015/C 363/38)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Iranian Aluminium Co. (Iralco)* (Teheranas, Iranas), atstovaujama solisitorių S. Millar ir S. Ashley, baristerių M. Lester ir M. Happold

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama M. Bishop ir I. Rodios

Dalykas

Prašymas panaikinti, pirma, 2012 m. gruodžio 21 d. Tarybos sprendimą 2012/829/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui (OL L 356, p. 71), kiek juo ieškovė įtraukta į 2010 m. liepos 26 d. Tarybos sprendimo 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinama Bendroji pozicija 2007/140/BUSP (OL L 195, p. 39), II priede esantį sąrašą, ir, antra, 2012 m. gruodžio 21 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 1264/2012, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui (OL L 356, p. 55), kiek juo ieškovė įtraukta į 2012 m. kovo 23 d. Tarybos reglamento (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 961/2010 (OL L 88, p. 1), IX priede esantį sąrašą.

Rezoliucinė dalis

- 1) *Panaikinti 2012 m. gruodžio 21 d. Tarybos sprendimą 2012/829/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kiek juo Iranian Aluminium Co. (Iralco) įtraukta į 2010 m. liepos 26 d. Tarybos sprendimo 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinama Bendroji pozicija 2007/140/BUSP, II priedą.*

- 2) Panaikinti 2012 m. gruodžio 21 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 1264/2012, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kiek juo Iralco įtraukta į 2012 m. kovo 23 d. Tarybos reglamento (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 961/2010, IX priedą.
- 3) Sprendimas 2012/829 bendrovei Iralco galioja, kol įsigalios sprendimas panaikinti Įgyvendinimo reglamentą Nr. 1264/2012.
- 4) Europos Sąjungos Taryba padengia savo ir Iralco patirtas bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 147, 2013 2 25.

2015 m. rugsėjo 18 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Federación Nacional de Cafeteros de Colombia*/VRDT – *Hautrive* (COLOMBIANO HOUSE)

(Byla T-387/13) (¹)

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo COLOMBIANO HOUSE paraiška — Ankstesnė saugoma geografinė nuoroda „Café de Colombia“ — Reglamento (EB) Nr. 510/2006 13 ir 14 straipsniai — Santykinis atmetimo pagrindas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 4 dalis)

(2015/C 363/39)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Federación Nacional de Cafeteros de Colombia* (Bogota, Kolumbija), atstovaujama advokatų A. Pomares Caballero ir M. Pomares Caballero

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama G. Bertoli ir Ó. Mondéjar Ortuño

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Nadine Hélène Jeanne Hautrive (Chatou, Prancūzija), atstovaujama advokato J. Beaumont

Dalykas

Ieškinyš dėl 2013 m. gegužės 17 d. VRDT penktosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 757/2012-5), susijusio su protesto procedūra tarp *Federación Nacional de Cafeteros de Colombia* ir Nadine Hélène Jeanne Hautrive.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2013 m. gegužės 17 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) penktosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 757/2012-5).

2. VRDT padengia savo ir Federación Nacional de Cafeteros de Colombia bylinėjimosi išlaidas.

3. Nadine Hélène Jeanne Hautrive padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 274, 2013 9 21.

2015 m. rugsėjo 18 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Miettinen/Taryba*

(Byla T-395/13) (¹)

(Galimybė susipažinti su dokumentais — Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 — Tarybos teisės tarnybos nuomonė dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos ir reglamento pasiūlymų, susijusių su baudžiamosiomis sankcijomis už prekybą vertybiniais popieriais naudojantis viešai neatskleista informacija ir už manipuliavimą rinką — Atsisakymas leisti susipažinti su dalimi dokumentų — Išimtis, susijusi su teisinių išvadų apsauga — Išimtis, susijusi su sprendimo priėmimo proceso apsauga)

(2015/C 363/40)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovas: Samuli Miettinen (Espas, Suomija), atstovaujamas advokatų O. Brouwer ir E. Raedts

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama iš pradžių K. Pellinghelli, P. Plaza García ir K. Toomus, vėliau – P. Plaza García, A. Jensen ir M. Bauer

Ieškovo pusėje į bylą įstojusios šalys: Švedijos Karalystė, atstovaujama iš pradžių A. Falk, C. Meyer Seitz, U. Persson, E. Karlsson, L. Swedenborg ir C. Hagerman, vėliau – A. Falk, C. Meyer Seitz, U. Persson, N. Otte Widgren, K. Sparrman, E. Karlsson, L. Swedenborg ir F. Sjövall, ir Estijos Respublika, atstovaujama N. Grünberg

Dalykas

Prašymas panaikinti 2013 m. gegužės 13 d. Tarybos sprendimą, kuriuo atsisakoma leisti susipažinti su 2012 m. liepos 27 d. dokumentu Nr. 12979/12, kuriame pateikiama Tarybos teisės tarnybos išvada dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos pasiūlymų, susijusių su baudžiamosiomis sankcijomis už prekybą vertybiniais popieriais naudojantis viešai neatskleista informacija ir už manipuliavimą rinką, dėl reglamento, susijusio su prekyba vertybiniais popieriais naudojantis viešai neatskleista informacija ir su manipuliavimu rinką, ir dėl kitų priemonių, susijusių su administracinėmis sankcijomis finansinių paslaugų srityje, suderinimu.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2013 m. gegužės 13 d. Tarybos sprendimą, kuriuo atsisakoma leisti susipažinti su 2012 m. liepos 27 d. dokumentu Nr. 12979/12, kuriame pateikiama Tarybos teisės tarnybos išvada dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos pasiūlymų, susijusių su baudžiamosiomis sankcijomis už prekybą vertybiniais popieriais naudojantis viešai neatskleista informacija ir už manipuliavimą rinka, dėl reglamento, susijusio su prekyba vertybiniais popieriais naudojantis viešai neatskleista informacija ir su manipuliavimu rinka, ir dėl kitų priemonių, susijusių su administracinėmis sankcijomis finansinių paslaugų srityje, suderinimu; taip pat panaikinti 2013 m. liepos 23 d. Tarybos laišką.
2. Taryba padengia savo ir Samuli Miettinen patirtas bylinėjimosi išlaidas.
3. Švedijos Karalystė ir Estijos Respublika padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 274, 2013 9 21.

2015 m. rugsėjo 14 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Brouillard/Teisingumo Teismas

(Byla T-420/13) ⁽¹⁾

(Viešieji paslaugų pirkimai — Konkurso procedūra — Pagrindų sutarčių sudarymas — Teisinių tekstų vertimas į prancūzų kalbą — Kvietimas pateikti pasiūlymą — Pasiūlyto subkontrahento atmetimas — Profesinė kompetencija — Užbaigto teisinio išsilavinimo reikalavimas — Diplomų pripažinimas — Proporcingumas — Skaidrumas)

(2015/C 363/41)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Alain Laurent Brouillard (Briuselis, Belgija), atstovaujamas iš pradžių advokato J. M. Gouazé, vėliau – advokatų J. Pertek ir D. Dayaran

Atsakovas: Europos Sąjungos Teisingumo Teismas, atstovaujamas A. Placco

Dalykas

Prašymas panaikinti 2013 m. birželio 5 d. Europos Sąjungos Teisingumo Teismo raštus, kuriais bendrovė *IDEST Communication SA* paraginta, pirma, pateikti pasiūlymus per konkurso derybų procedūrą dėl pagrindų sutarčių dėl teisinių tekstų vertimo iš tam tikrų oficialiųjų Europos Sąjungos kalbų į prancūzų kalbą sudarymo (OL 2013/S 047-075037) ir, antra, patvirtinti, kad ieškovas nebus įdarbintas teikti su konkursu susijusias paslaugas.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš *Alain Laurent Brouillard* bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 325, 2013 11 9.

2015 m. rugsėjo 17 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Ricoh Belgium/Taryba*

(Byla T-691/13) ⁽¹⁾

(Viešieji paslaugų ir prekių pirkimai — Konkurso procedūra — Nespalviniai daugiafunkciniai spausdintuvai ir techninės priežiūros paslaugos — Konkurso dalyvio pasiūlymo atmetimas — Pareiga motyvuoti — Skaidrumas)

(2015/C 363/42)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovė: *Ricoh Belgium NV* (Vilvordė, Belgija), atstovaujama advokatų N. Braeckevelt ir A. De Visscher

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama M. Vitsentzatos ir K. Michoel, padedamų advokatų B. Van Vooren ir J. Weytjens

Dalykas

Prašymas panaikinti 2013 m. spalio 29 d. Tarybos sprendimą atmesti ieškovės pasiūlymą, pateiktą per viešojo pirkimo procedūrą UCA 034/13 dėl nespalvinių daugiafunkcinių spausdintuvų pirkimo arba nuomos ir susijusių techninės priežiūros paslaugų, teikiamų Tarybos generalinio sekretoriato užimamuose pastatuose (OL 2013/S 83-138901), o sutartį sudaryti su kitu konkurso dalyviu.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2013 m. spalio 29 d. Tarybos sprendimą atmesti *Ricoh Belgium NV* pasiūlymą, pateiktą per viešojo pirkimo procedūrą UCA 034/13 dėl nespalvinių daugiafunkcinių spausdintuvų pirkimo arba nuomos ir susijusių techninės priežiūros paslaugų, teikiamų Tarybos generalinio sekretoriato užimamuose pastatuose, o sutartį sudaryti su kitu konkurso dalyviu, kiek šis sprendimas susijęs su dalimi Nr. 4.
2. Priteisti iš Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 52, 2014 2 22.

2015 m. rugsėjo 18 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Bundesverband Deutsche Tafel/VRDT – Tiertafel Deutschland (Tafel)*

(Byla T-710/13) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra — Žodinis Bendrijos prekių ženklas „Tafel“ — Absoliutūs atmetimo pagrindai — Skiriamasis požymis — Apibūdinamojo pobūdžio nebuvimas — Reglamentas (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktai)

(2015/C 363/43)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Bundesverband Deutsche Tafel eV* (Berlynas, Vokietija), atstovaujama advokatų T. Koerl, E. Celenk ir S. Vollmer

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui), iš pradžių atstovaujama A. Pohlmann, vėliau – M. Fischer

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: *Tiertafel Deutschland eV* (Ratenovas, Vokietija), atstovaujama advokato M. Nitschke

Dalykas

Ieškiny, pareikštas dėl 2013 m. spalio 17 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1074/2012-4), susijusio su registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra tarp *Tiertafel Deutschland eV* ir *Bundesverband Deutsche Tafel eV*.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2013 m. spalio 17 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) sprendimą (byla R 1074/2012-4).
2. VRDT padengia savo ir *Bundesverband Deutsche Tafel eV* patirtas bylinėjimosi išlaidas.
3. *Tiertafel Deutschland eV* padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 61, 2014 3 1.

2015 m. rugsėjo 18 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje HTTS ir Bateni/Taryba(Byla T-45/14) ⁽¹⁾

(Bendra užsienio ir saugumo politika — Iranui taikomos ribojamosios priemonės — Lėšų išaldymas — Kriterijus dėl svarbių paslaugų teikimo IRISL arba jai priklausantiems, jos kontroliuojamiems ar jos interesais veikiančioms subjektams — Teisė į veiksmingą teisminę gynybą — Pareiga motyvuoti — Akivaizdi vertinimo klaida — Nuosavybės teisė — Laisvė užsiimti verslu — Teisė į pagarbą šeimos gyvenimui — Proporcingumas)

(2015/C 363/44)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovai: HTTS Hanseatic Trade Trust & Shipping GmbH (Hamburgas, Vokietija) ir Naser Bateni (Hamburgas), iš pradžių atstovaujami advokatų M. Schlingmann ir F. Lautenschlager, po to – advokato M. Schlingmann

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama M. Bishop ir J.-P. Hix

Dalykas

Prašymas panaikinti 2013 m. lapkričio 15 d. Tarybos sprendimą 2013/661/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui (OL L 306, p. 18), ir 2013 m. lapkričio 15 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 1154/2013, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui (OL L 306, p. 3), kiek šie aktai taikomi ieškovams.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2013 m. lapkričio 15 d. Tarybos sprendimą 2013/661/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kiek juo HTTS Hanseatic Trade Trust & Shipping GmbH ir Naser Bateni įtraukti į 2010 m. liepos 26 d. Tarybos sprendimo 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinama Bendroji pozicija 2007/140/BUSP, II priede esantį sąrašą.
2. Panaikinti 2013 m. lapkričio 15 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 1154/2013, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kiek juo HTTS Hanseatic Trade Trust & Shipping ir Bateni įtraukti į 2012 m. kovo 23 d. Tarybos reglamento (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 961/2010, IX priede esantį sąrašą.
3. Europos Sąjungos Taryba padengia savo ir HTTS Hanseatic Trade Trust & Shipping bei Naser Bateni bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 71, 2014 3 8.

2015 m. rugsėjo 16 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje EMA/Drakeford(Byla T-231/14 P) ⁽¹⁾**(Apeliacinis skundas — Viešoji tarnyba — Laikinieji tarnautojai — Terminuota sutartis — Sprendimas nepratęsti — KTIS 8 straipsnio pirma pastraipa — Terminuotos sutarties perkvalifikavimas į neterminuotą sutartį — Neribota jurisdikcija)**

(2015/C 363/45)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: Europos vaistų agentūra (EMA), atstovaujama T. Jabłoński ir N. Rampal Olmedo, padedamų advokatų D. Waelbroeck ir A. Duron

Kita proceso šalis: David Drakeford, (Dublinas, Airija), atstovaujamas advokatų S. Orlandi ir T. Martin

Apeliantės pusėje įstojusios į bylą šalys: Europos Komisija, atstovaujama J. Currall ir G. Gattinara, Europos cheminių medžiagų agentūra (ECHA), atstovaujama M. Heikkilä ir E. Maurage, Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie Europos Sąjungos valstybių narių išorės sienų valdymo agentūra (Frontex), atstovaujama H. Caniard ir V. Peres de Almeida, Europos maisto saugumo tarnyba (EFSA), atstovaujama D. Detken, S. Gabbi ir C. Pintado, ir Europos ligų prevencijos ir kontrolės centras (ECDC), atstovaujamas J. Mannheim ir A. Daume

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2014 m. vasario 5 d. Europos Sąjungos tarnautojų teismo (trečioji kolegija) sprendimo Drakeford/EMA (F-29/13, Rink. VT, EU:F:2014:10) panaikinimo.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2014 m. vasario 5 d. Europos Sąjungos tarnautojų teismo (trečioji kolegija) sprendimą Drakeford/EMA (F-29/13, EU: F:2014:10) tiek, kiek Tarnautojų teismas jame pasinaudojo neribota jurisdikcija dėl finansinių klausimų laikotarpiu po šio sprendimo paskelbimo.
2. Atmesti likusių apeliacinio skundo dalį.
3. Grąžinti bylą Tarnautojų teismui nagrinėti iš naujo.
4. Atidėti David Drakeford ir Europos vaistų agentūros (EMA) bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.
5. Europos Komisija, Europos cheminių medžiagų agentūra (ECHA), Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie Europos Sąjungos valstybių narių išorės sienų valdymo agentūra (Frontex), Europos maisto saugumo tarnyba (EFSA) ir Europos ligų prevencijos ir kontrolės centras (ECDC) padengia savo šioje instancijoje patirtas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 202, 2014 6 30.

2015 m. rugsėjo 17 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Bankia/VRDT – Banco ActivoBank (Portugal) (Bankia)

(Byla T-323/14) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „Bankia“ paraiška — Ankstesnis nacionalinis žodinis prekių ženklas BANKY — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2015/C 363/46)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Bankia, SA (Valensija, Ispanija), atstovaujama advokato F. De Barba

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama G. Schneider

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Banco ActivoBank (Portugal), SA (Lisabona, Portugalija)

Dalykas

Ieškinys dėl 2014 m. vasario 14 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (sujungtos bylos R 649/2013-2 ir R 744/2013-2), susijusio su protesto procedūra tarp Banco ActivoBank (Portugal), SA ir Bankia, SA.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2014 m. vasario 14 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) antrosios apeliacinės tarybos sprendimą (sujungtos bylos R 649/2013-2 ir R 744/2013-2), kiek juo patenkinta Banco ActivoBank (Portugal), SA apeliacija dėl Bendrijos prekių ženklo paraiškoje nurodytų 36 klasės „nekilnojamojo turto paslaugų“.
2. Atmesti likusią ieškinio dalį.
3. Bankia, SA ir VRDT padengia kiekviena savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 261, 2014 8 11.

2015 m. spalio 17 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Volkswagen/VRDT (COMPETITION)

(Byla T-550/14) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo COMPETITION paraiška — Absoliutus atmetimo pagrindas — Skiriamojo požymio nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2015/C 363/47)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Volkswagen AG (Volfsburgas, Vokietija), atstovaujama advokato U. Sander

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama M. Fischer

Dalykas

Ieškinys, pareikštas dėl 2014 m. gegužės 15 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 2082/2013-1), susijusio su paraiška įregistruoti žodinį žymenį COMPETITION kaip Bendrijos prekių ženklą.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Volkswagen AG bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 329, 2014 9 22.

2015 m. rugpjūčio 10 d. pareikštas ieškinys byloje *Petrov ir kt./Europos Parlamentas*

(Byla T-452/15)

(2015/C 363/48)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovai: Andrei Petrov (St. Peterburgas, Rusija), Fedor Biryukov (Maskva, Rusija), Alexander Sotnichenko (St. Peterburgas, Rusija), atstovaujami advokato P. Richter

Atsakovas: Europos Parlamentas

Reikalavimai

Ieškovai Bendrojo Teismo prašo:

- Panaikinti 2015 m. birželio 16 d. Europos Parlamento pirmininko ieškovams paskelbtą draudimą patekti į Europos Parlamento patalpas;
- priteisti iš atsakovo bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdami ieškinį ieškovai remiasi dviem pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas: Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 21 straipsnio pažeidimas

Ieškovai teigia, kad jie buvo diskriminuojami vien dėl jų pilietybės ir pažeidžiant Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 21 straipsnyje nustatytą draudimą, nes objektyvios išduoto draudimo patekti į patalpas priežastys nėra akivaizdžios. Be to, ieškovų nuomone, jų buvimas Europos Parlamento patalpose nekelia pavojaus nei Parlamento saugumui, nei jo galimybei veikti.

2. Antrasis ieškinio pagrindas: piktnaudžiavimas įgaliojimais

Ieškovai nurodo, kad Europos Parlamento prezidento veiksmai akivaizdžiai yra grynai savavališki ir visiškai prieštarauja pirminėje teisėje įtvirtintam diskriminacijos draudimui.

2015 m. rugpjūčio 20 d. pareikštas ieškinys byloje *European Dynamics Luxembourg ir kt./ECHA*

(Byla T-477/15)

(2015/C 363/49)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: *European Dynamics Luxembourg SA* (Liuksemburgas, Liuksemburgas), *European Dynamics Belgium SA* (Briuselis, Belgija), *Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoionion Pliroforikis kai Tilematikis AE* (Atėnai, Graikija), atstovaujamos advokato M. Sfyri

Atsakovė: Europos cheminių medžiagų agentūra (ECHA)

Reikalavimai

Ieškovės Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ribotos viešųjų pirkimų procedūros ECHA/2014/86 antrajame etape priimtą atsakovės sprendimą dėl sutarties sudarymo, apie kurią ieškovėms pranešta jos 2014 m. birželio 25 d. raštu, kuriame jos informuotos, kad jų pasiūlymas nelaimėjo ir kad konkursą laimėjo kitas konsorciumas;
- priteisti iš atsakovės ieškovėms 520 000 EUR kompensaciją už žalą dėl galimybės laimėti konkursą praradimo ir
- priteisti iš atsakovės ieškovių sumokėtą advokato honorarą ir kitas išlaidas, susijusias su šiuo ieškiniu, net jeigu jis būtų atmestas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamos ieškinį ieškovės remiasi dviem pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas, susijęs su tuo, kad ECHA pažeidė pareigą motyvuoti jų pasiūlymo įvertinimą, nes nenurodė santykinų laimėjusio pasiūlymo pranašumų.
2. Antrasis ieškinio pagrindas, susijęs su tuo, kad jų pasiūlymo įvertinime ECHA padarė kelias akivaizdžias vertinimo klaidas ir, jeigu šis argumentas būtų atmestas, kad pasiūlymų vertinimo stadijoje ji įvedė naujus ir nežinomus kriterijus.

2015 m. rugpjūčio 26 d. pareikštas ieškinys byloje Deutsche Lufthansa/Komisija**(Byla T-492/15)**

(2015/C 363/50)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Deutsche Lufthansa AG (Kelnas, Vokietija), atstovaujama advokato A. Martin-Ehlers

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2014 m. spalio 1 d. Europos Komisijos sprendimą byloje SA.21121 (C 29/2008) (ex NN 54/2007) – Frankfurto Hano oro uosto ir Ryanair,
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė iš esmės remiasi tokiais pagrindais:

- procesiniais trūkumais, nes vėliau 2014 m. nebuvo surengti pasitarimai su ieškove,
- tuo, kad pateikta bylos medžiaga yra neišsami, nors priimant ginčijamą sprendimą faktinės aplinkybės atsakovei buvo žinomos,
- tuo, kad faktinės aplinkybės išdėstytos neteisingai, nes neatsižvelgusi į tam tikras aplinkybes Komisija klaidingai apibūdino atvejį,
- tuo, kad ginčijamame sprendime yra akivaizdžių neatitikimų,
- klaidingu priemonių, taikytų atitinkamo oro uosto naudai, teisiniu vertinimu, nes tam tikros priemonės nebuvo pripažintos SESV 107 straipsnio 1 dalyje numatyta valstybės pagalba, o kitos priemonės buvo pripažintos su bendrąja rinka suderinama valstybės pagalba,
- klaidingu priemonių, taikytų atitinkamos oro bendrovės naudai, teisiniu vertinimu, nes jos yra valstybės pagalba, kaip tai suprantama pagal SESV 107 straipsnio 1 dalį.

2015 m. rugpjūčio 28 d. pareikštas ieškinys byloje *Fontem Holdings 4/VRDT (BLU ECIGS)***(Byla T-511/15)**

(2015/C 363/51)

Proceso kalba: anglų

ŠalysIeškovė: *Fontem Holdings 4 BV* (Amsterdamas, Nyderlandai), atstovaujama solisitoriaus A. Poulter

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)

Su procedūra VRDT susijusi informacija

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: žodinis Bendrijos prekių ženklas BLU ECIGS – Registracijos paraiška Nr. 12 579 603

Ginčijamas sprendimas: 2015 m. birželio 29 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 2697/2014-4

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- panaikinti 2014 m. rugpjūčio 22 d. eksperto sprendimą dėl paraiškos Nr. 12 579 603,
- patenkinti registracijos paraišką Nr. 12 579 603.

Pagrindas, kuriuo remiamasi

- Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punkto ir 7 straipsnio 1 dalies c punkto pažeidimas.

2015 m. rugsėjo 4 d. pareikštas ieškinys byloje *myToys.de/VRDT – Laboratorios Indas (myBaby)***(Byla T-519/15)**

(2015/C 363/52)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

ŠalysIeškovė: *myToys.de GmbH* (Berlynas, Vokietija), atstovaujama advokatų C. Hauss-Löhde and M. Mette

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *Laboratorios Indas, SA* (Posuelo de Alarkonas, Ispanija)

Su procedūra VRDT susijusi informacija

Pareiškėja: ieškovė.

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: vaizdinis Bendrijos prekių ženklas, kuriame yra žodinis elementas „myBaby“ – Registracijos paraiška Nr. 10 846 426.

Procedūra VRDT: protesto procedūra.

Ginčijamas sprendimas: 2015 m. birželio 17 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 1002/2014-2.

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2015 m. birželio 17 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui) antrosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1002/2014-2,
- atmesti protestą,
- atšaukti 2015 m. gegužės 21 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui) antrosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1137/2014-2;
- priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindai, kuriais remiamasi

- Reglamento Nr. 207/2009 42 straipsnio 2 dalies pažeidimas.
- Reglamento Nr. 207/2009 15 straipsnio 1 dalies a punkto pažeidimas.
- Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.
- 1996 m. vasario 5 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 216/96, nustatančio Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklai ir dizainas) Apeliacinių tarybų darbo tvarką, 7 straipsnio 1 dalies pažeidimas.

2015 m. rugsėjo 21 d. pareikštas ieškinys byloje Terna/Komisija

(Byla T-544/15)

(2015/C 363/53)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Terna – Rete elettrica nazionale SpA (Roma, Italija), atstovaujama advokatų A. Police, L. Di Via, F. Covone, D.Carria

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- pirmiausiai panaikinti 2015 m. liepos 6 d. Europos Komisijos Mobilumo ir transporto generalinio direktorato (Energetikos generalinis direktoratas – SRD.3 – Finansų valdymas) sprendimą Nr. Move.srd.3.dir(2015)2669621 tiek, kiek juo atsisakoma atlyginti išlaidas, kurias *Terna* patyrė vykstant projektams 2009-E255/09-ENER/09/TEN-E-S12. 564583 ir 2007-E221/07/2007-TREN/07TEN-E-S07.91403, ir numatyti pareigą atlyginti minėtiems projektams skirtas sumas, lygias sumoms, nurodytoms prie ginčijamo sprendimo pridėtoje lentelėje,
- papildomai, panaikinti 2015 m. liepos 15 d. Europos Komisijos Mobilumo ir transporto generalinio direktorato (Energetikos generalinis direktoratas – SRD.3 – Finansų valdymas) sprendimą Nr. Move.srd.3.dir(2015)2669621 tiek, kiek juo išlaidos, kurias *Terna* patyrė vykstant projektams 2009-E255/09-ENER/09/TEN-E-S12. 564583 ir 2007-E221/07/2007-TREN/07TEN-E-S07.91403, nesumažinamos proporcingai *CESI S.p.A.* gautai naudai.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šis ieškiny pateiktas dėl 2015 m. liepos 6 d. Europos Komisijos Mobilumo ir transporto generalinio direktorato (Energetikos generalinis direktoratas – SRD.3 – Finansų valdymas) sprendimo Nr. Move.srd.3.dir(2015)2669621, kurį *Terna* gavo 2015 m. liepos 21 d. (Nr. 0011151), dėl to, kad juo atsisakoma Direktyvos 2004/17/EB 40 straipsnio 3 dalį taikyti sumoms, skirtoms projektams Nr. 2009-E255/09-ENER/09/TEN-E-S12. 564583 ir 2007-E221/07/2007-TREN/07TEN-E-S07.91403, ir numatyta pareiga atlyginti minėtiems projektams skirtas sumas, lygias sumoms, nurodytoms prie ginčijamo sprendimo pridėtoje lentelėje, o taip pat dėl visų kitų pirmesnių arba susijusių aktų, konkrečiai, jei reikia, dėl 2014 m. birželio 18 d. Europos Komisijos Energetikos generalinio direktorato (Direktoratas B – išteklių saugumas, energetikos rinka ir tinklai) pranešimo Nr. ENER.B1(2014)509729 ir 2013 m. vasario 1 d. audito ataskaitos Nr. B22 09 dėl to, kad jais atsisakoma atlyginti *Terna S.p.A.* patirtas išlaidas, susijusias su paslaugomis, kurias vykstant projektams suteikė *CESI S.p.A.*

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi penkiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas, susijęs ieškinio priimtumu.

- Šiuo klausimu nurodoma, kad dėl ieškovės priimtas skundžiamas sprendimas daro jai tiesioginį ir individualų poveikį, ir kad, nors jame nenumatyta konkreti įgyvendinimo priemonė, laikytinas galutiniu ir negali būti atsakovės peržiūrimas.

2. Antrasis ieškinio pagrindas, susijęs su tvirtinimų pagrįstumu, netinkamu Direktyvos 2004/17/EB 14 ir 37 straipsnių taikymu paslaugų subrangos srityje, tyrimo trūkumu ir nepakankamu skundžiamo sprendimo motyvavimu, klaidingu 2008 m. Sprendimo D/207630 III priedo III.7 straipsnio 1, 4 ir 6 dalių taikymu, neteisingu su projektais susijusio išlaidų atlyginimo sumažinimu dėl to, kad *Terna* padarė formalių procedūrinių klaidų.

- Šiuo klausimu konkrečiai nurodoma, kad galimos subrangos išlygos įtraukimas į sutartis, kurias *Terna* ir *CESI* sudarė pasibaigus deryboms, prieš tai nepaskelbus apie viešąjį pirkimą, negali būti laikomas nesuderinamu su Direktyva 2004/17/EB, ir ja negali būti pagrįstai remiamasi kaip tariamu įrodymu, kuris patvirtina, jog nėra techninio pobūdžio priežasčių, pagrindžiančių konkretaus subjekto parinkimą.

- Sprendimui būdingi ir kiti trūkumai, susiję su klaidingu santykio tarp bazinės sutarties ir atskirų *Terna* ir *CESI* sudarytų sutarčių kvalifikavimu.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas, susijęs su klaidingu Direktyvos 2004/17/EB 40 straipsnio 3 dalies c punkto taikymu, nes Europos Komisija manė, kad nėra techninio pobūdžio priežasčių, pagrindžiančių sutarties su konkrečiu subjektu sudarymą prieš tai nepaskelbus apie viešąjį pirkimą, su tyrimo trūkumu ir nepakankamu prašymo atlyginti išlaidas atmetimo motyvavimu.
 4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas, susijęs su klaidingu Direktyvos 2004/17/EB taikymu ir teisėtų lūkesčių, kurių turėjo *Terna*, principo pažeidimu dėl to, kad nepriimtinais buvo pripažinti prašymai atlyginti išlaidas, susijusia su sutartimis, sudarytomis remiantis bazine sutartimi, nepaisant to, kad Europos Sąjungos Oficialiajame leidinyje buvo paskelbta apie konkursą, ir kai kurių sumų, susijusių su dalyvavimu Europos procedūrose, nepagrįstumu.
 5. Penktasis, papildomas ieškinio pagrindas, susijęs su pagrįstumo ir proporcingumo principo pažeidimu dėl to, kad Komisijos sprendimu visiškai atmetami prašymai atlyginti išlaidas ir netaikomas proporcingas jų atlyginimas.
-

TARNAUTOJŲ TEISMAS

2015 m. rugsėjo 21 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje *Anagnostu ir kt./Komisija*

(Byla F-72/11) ⁽¹⁾

(Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Pareigų paaukštinimas — 2010 ir 2011 m. pareigų paaukštinimo procedūros — Referenciniai daugikliai — Pareigūnų tarnybos nuostatų 6 straipsnio 2 dalis — Pereinamojo laikotarpio priemonės nuo 2004 m. gegužės 1 d. iki 2011 m. balandžio 30 d. — Pareigūnų tarnybos nuostatų XIII priedo 9 straipsnis — Bendrosios Pareigūnų tarnybos nuostatų 45 straipsnio įgyvendinimo nuostatos — Paaukštinimo ribų nustatymas — Neįrašymas į paaukštintų pareigūnų sąrašą — Suinteresuotumas pareikšti ieškinį)

(2015/C 363/54)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovai: Anastasios Anagnostu (Woluwe-Saint-Pierre, Belgija), atstovaujami advokatų L. Levi ir A. Blot

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama J. Currall

Bylos dalykas

Prašymas, pirma, panaikinti sprendimus, kuriais nustatomos pareigų paaukštinimo ribos vykdant 2010 ir 2011 m. pareigų paaukštinimo procedūras AD13 ir AD14 lygiams, ir, antra, pareigūnų, paaukštintų priskiriant prie AD13 ir AD14 lygių vykdant 2010 m. pareigų paaukštinimo procedūrą, sąrašą bei Komisijos implicitinį sprendimą atsisakyti paaukštinti daug kitų pareigūnų priskiriant prie AD12 arba AD13 lygo.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2010 m. lapkričio 26 d. Europos Komisijos sprendimus nepaaukštinti Antoulas, Bruni, Nicolaidou-Kallergis ir Xanthopoulos.
2. Atmesti likusią ieškinio dalį.
3. Europos Komisija padengia 4/25 savo ir 4/25 ieškovų bylinėjimosi išlaidų.
4. Ieškovai, išskyrus Antoulas, Bruni, Nicolaidou-Kallergis ir Xanthopoulos, padengia 21/25 savo ir 21/25 Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidų.

⁽¹⁾ OL C 290, 2011 10 1, p. 20.

2015 m. rugsėjo 22 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje Barnett/EESRK(Byla F-20/14) ⁽¹⁾

(Viešoji tarnyba — Pensija — Išstarnauto laiko pensija — Prašymas leisti išeiti į pensiją anksčiau laiko nesumažinant pensijos — Pareigūnų tarnybos nuostatų VIII priedo 9 straipsnio 2 dalies Bendrosios įgyvendinimo nuostatos (BĮN) — Prieštaravimas dėl bendrųjų įgyvendinimo nuostatų teisėtumo — Tarnybos interesas — Apibrėžimas — Nebuvimas — Prašymą pateikusių asmens profesinės veiklos trukmė — Atsižvelgimas į visą profesinę patirtį tiek Sąjungos institucijų viduje, tiek ir išorėje — Institucijos diskrecija — Teisėtumas)

(2015/C 363/55)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Inge Barnett (Roskildė, Danija), iš pradžių atstovaujama advokato N. Nikolajsen, vėliau advokatų S. Orlandi ir T. Martin

Atsakovas: Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas, atstovaujamas M. Pascua Mateo, L. Camarena Januzec ir K. Gambino, advokatų M. Troncoso Ferrer ir F.-M. Hislaire

Bylos dalykas

Prašymas panaikinti EESRK sprendimą atmesti ieškovės prašymą leisti išeiti jai iš tarnybos dar nesulaukus pensinio amžiaus nesumažinant jos teisių į pensiją pagal Pareigūnų tarnybos nuostatų VIII priedo 9 straipsnio 2 dalį.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2013 m. liepos 11 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto sprendimą, kuriame pateiktas sąrašas asmenų, kuriems 2013 m. taikoma Europos Sąjungos Pareigūnų tarnybos nuostatų VIII priedo 9 straipsnio 2 dalyje numatyta priemonė, tiek, kiek juo atsisakoma leisti taikyti minėtą priemonę I. Barnett.
2. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas padengia savo ir I. Barnett patirtas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 175, 2014 6 10, p. 55.

2015 m. rugsėjo 22 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje Gioria/Komisija(Byla F-82/14) ⁽¹⁾

(Viešoji tarnyba — Atviri konkursai — Konkursas EPSO/AST/126/12 — Giminystės ryšys tarp atrankos komisijos nario ir kandidato — Interesų konfliktas — Pareigūnų tarnybos nuostatų 27 straipsnis — Pareigūnų, pasižyminčių didžiausiu integralumu, įdarbinimas — Sprendimas pašalinti kandidatą iš konkurso)

(2015/C 363/56)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovas: Roberto Gioria (Veruno, Italija), atstovaujamas advokato M. Cornacchia

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama J. Currall ir G. Gattinara

Bylos dalykas

Prašymas panaikinti sprendimą pašalinti ieškovą iš konkurso EPSO/AST/126/2012 dėl to, kad jis neinformavo atrankos komiteto, jog jį siejo giminytės ryšys su vienu atrankos komisijos nariu.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. R. Gioria padengia pusę savo bylinėjimosi išlaidų.
3. Europos Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir iš jos priteisiama pusė R. Gioria patirtų bylinėjimosi išlaidų.

⁽¹⁾ OL C 388, 2014 11 3, p. 32.

2015 m. rugsėjo 22 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje *Silvan/Komisija*

(Byla F-83/14) ⁽¹⁾

(Viešoji tarnyba — Pareigūnai — 2013 m. pareigų paaukštinimo procedūra — Sprendimas neapaukštinti ieškovo pareigų — Pareigūnų tarnybos nuostatų 43 straipsnis ir 45 straipsnio 1 dalis — Komisijos BĮN — Neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas — Nuopelnų palyginimas — Atsižvelgimas į vertinimo ataskaitas — Skaičiais išreikštų balų arba analitinių vertinimų nebuvimas — Rašytiniai paaiškinimai)

(2015/C 363/57)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Juha Tapio Silvan (Briuselis, Belgija), iš pradžių atstovaujamas advokatų D. de Abreu Caldas, M. de Abreu Caldas ir J.-N. Louis, vėliau advokatų J.-N. Louis ir N. de Montigny

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama C. Berardis-Kayser ir G. Berschei

Bylos dalykas

Prašymas panaikinti sprendimą nepaaukštinti ieškovo pareigų ir nepriskirti jo prie aukštesnio (AST 10) lygio per 2013 m. Europos Komisijos pareigų paaukštinimo procedūrą.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. J. T. Silvan padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir iš jo priteisiamos Europos Komisijos patirtos bylinėjimosi išlaidos.

⁽¹⁾ OL C 7, 2015 1 12, p. 47.

2015 m. rugsėjo 24 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje Weissenfels/Parlamentas(Byla F-92/14) ⁽¹⁾

(Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Ieškinys dėl žalos atlyginimo — Sąjungos deliktinė atsakomybė — Elektroninio pašto žinutės, kurią administracija išsiuntė pareigūnui pensininkui, turinys — Ieškovo garbės pažeidimas — Nebuvimas — Institucijų atstovaujančių atstovų atliktas ieškovo asmens duomenų perdavimas jo advokatui per teisme vykstantį procesą — Reglamento Nr. 45/2001 pažeidimas — Klaidingi su faktais susiję teiginiai)

(2015/C 363/58)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovas: Roderich Weissenfels (Breisgau Freiburgas, Vokietija), atstovaujamas advokato G. Maximini

Atsakovas: Europos Parlamentas, atstovaujamas J. Steele ir S. Seyr

Bylos dalykas

Pirma, prašymas panaikinti Europos Parlamento sprendimą netenkinti ieškovo prašymo atlyginti žalą, patirtą dėl jo teisės į privataus gyvenimo gerbimą ir dėl Reglamento Nr. 45/2001 nuostatų nagrinėjant jo ankstesnę bylą pažeidimo, ir, antra, prašymas atlyginti nuostolius ir sumokėti palūkanas už jo tariamai patirtą neturtinę žalą.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. R. Weissenfels padengia savo ir Europos Parlamento bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 448, 2014 12 15, p. 40.

2015 m. rugsėjo 21 d. Tarnautojų teismo nutartis byloje De Simone/ECDC(Byla F-71/15) ⁽¹⁾

(2015/C 363/59)

Proceso kalba: prancūzų

Trečiosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 245, 2015 7 27, p. 50.

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT